Nr. 12

# STADT WOLFACH

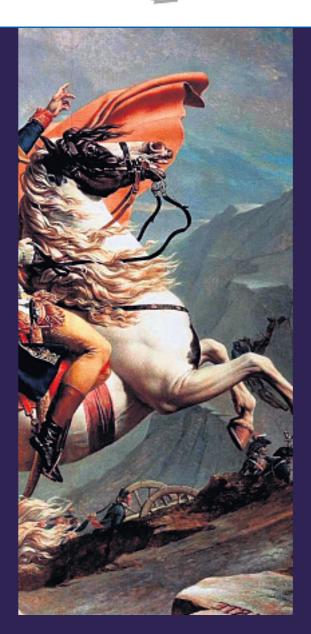
# GEMEINDE OBERWOLFACH

# GEMEINDE BAD RIPPOLDSAU-SCHAPBACH

- Amtliche
  Bekanntmachungen
- Kommunale Nachrichten
- Gemeinsame Mitteilungen
- Touristische Informationen
- Kirchen
- Schulen
- Vereine
- Veranstaltungen

Amtliches Mitteilungsblatt
der Stadt Wolfach sowie der Gemeinden
Oberwolfach und Bad Rippoldsau-Schapbach
Herausgeber, Druck und Verlag:
ANB Reiff-Verlagsgesellschaft & Cie GmbH,
Marlener Str. 9, 77656 Offenburg,
Tel. 0781/504-1455, Fax 0781/504-1469.
e-mail: anb.anzeigen@reiff.de
Ihr kostenloser Aboservice: Telefon 08 00/5 13 13 13
Verantwortlich für den amtlichen Teil sind die Bürgermeister,
für den nichtamtlichen und Anzeigenteil der Verlag.
Erscheint wöchentlich donnerstags.
Bezugspreis jährlich € 9,50.

# SSUNdreit



# Jahreskonzert 2013

Blasmusik und Trachtenkapelle Bad Rippoldsau

23.03.2013 · 20 Uhr Kurhaus Bad Rippoldsau (Saalöffnung 19.15 Uhr) Eintritt: 8 €

Leitung: Dirigent Horst Schoch





# Rathaus aktuell

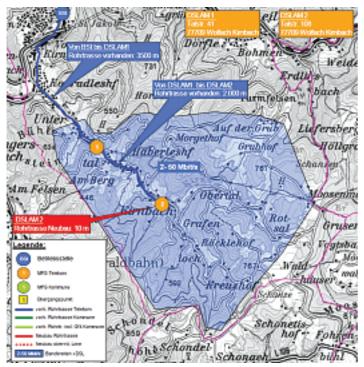
#### Schnelles Internet für Wolfachs Außenbereiche

Die Deutsche Telekom hat den Zuschlag für den Ausbau des Internets in Wolfach erhalten. Rund 450 Haushalte in den Außenbereichen bekommen bis Anfang 2014 Breitbandanschlüsse mit Geschwindigkeiten von bis zu 50 MBit/s (Megabit pro Sekunde).

"Wir freuen uns, dass dank der Kooperation mit der Telekom weitere Haushalte an die zukunftsweisende Breitbandtechnologie angeschlossen werden. So können wir unseren Bürgerinnen und Bürgern sowie den ortsansässigen Unternehmen den begehrten Zugang zum schnellen Internet per DSL ermöglichen", freut sich Bürgermeister Gottfried Moser. "Auch für Arbeitnehmer und Selbständige mit Home Office ist eine schnellere Anbindung an das Netz entscheidend und ein Mehrwert für ihre Immobilie. Breitband ist ein wichtiger Standortfaktor."

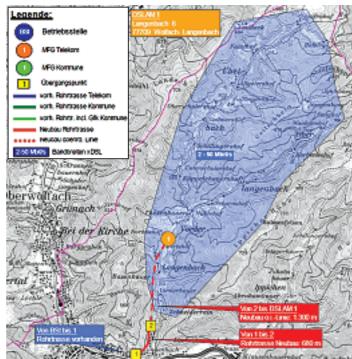
Die Kooperationsverträge zwischen Stadt und Telekom wurden Ende Februar unterzeichnet, so dass es nun an die Ausbauplanung gehen kann. Die Telekom hat sich verpflichtet, den Netzausbau innerhalb eines Jahres durchzuführen.

Die Telekom investiert in Kirnbach  $215.000\ \mbox{\ensuremath{\ensuremath{\varepsilon}}}$  in den Netzausbau. Dabei entsteht eine Wirtschaftlichkeitslücke von  $110.000\ \mbox{\ensuremath{\ensuremath{\varepsilon}}}$ , die von der Stadt Wolfach durch eine Investitionsbeihilfe gedeckt wird. Das Land fördert wiederum die städtische Investitionsbeihilfe mit einem Zuschuss von  $55.000\ \mbox{\ensuremath{\ensuremath{\varepsilon}}}$  über das Programm "Breitbandinitiative Baden-Württemberg II".

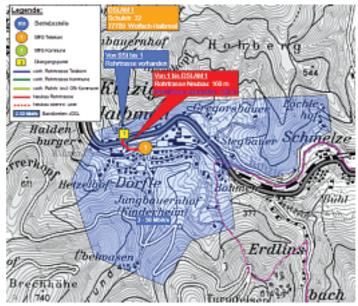


Ausbaugebiet Kirnbach

Das Investitionsvolumen der Telekom im Bereich Langenbach/Übelbach sowie Halbmeil beläuft sich auf 255.000 €. Auch hier reicht die Stadt Wolfach zur Erzielung der Wirtschaftlichkeit eine Investitionsbeihilfe aus, und zwar in Höhe von 142.000 €. Der Landeszuschuss an die Stadt liegt hier bei 71.000 €.



Ausbaugebiet Langenbach/Übelbach



Ausbaugebiet Halbmeil



Das Seniorenzentrum ist jeden Mittwoch von 14.30 – 17.00 Uhr geöffnet.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



#### Besuchen Sie den Wolfacher Wochenmarkt!



Er findet jeden Mittwoch und Samstag von 8 bis 12 Uhr in der Wolfacher Hauptstraße vor dem Rathaus statt. Angeboten wird frisches Obst und Gemüse, Eier, Blumen, Käse-, Fleisch- und Backwaren, Grillwürste und vieles mehr.

Notrufe			
Feuerwehr/ Rettungsdienst / N	Notarzt (Europaweit) 112		
Polizei	110		
Polizeiposten Wolfach	07834 / 8357-0		
Gift-Notruf	0761 / 1924-0		
Krankentransport	0781/19222		

# Störungsdienste

Stromversorgung E-Werk Mittelbaden 07821 / 280-0 Wasserversorgung 07834 / 8353-84 Gasversorgung badenova 0180 / 2767767

#### Sie erreichen uns

Ole circionen una		
Bürgerbüro:		
Montag bis Mittwoch	8.30 bis 12.30 Uhr	
Montag	14.00 bis 16.00 Uhr	
Donnerstag	8.30 bis 12.30 Uhr	
	14.00 bis 18.00 Uhr	
Freitag	8.30 bis 12.30 Uhr	
Samstag	10.00 bis 12.00 Uhr	
Tourist-Information:		
Montag-Freitag	09.00 bis 12.30 Uhr	
	14.00 bis 17.00 Uhr	
Donnerstag	bis 18.00 Uhr	
Alle anderen Ämter:		
Montag bis Freitag	8.30 bis 12.00 Uhr	
Donnerstag	14.00 bis 18.00 Uhr	

Was erledige ich wo?		
<b>Bürgermeister</b> Sekretariat Bürgermeister	Gottfried Moser Christine Schuler (vorm.)	8353-32 8353-32
Telefonzentrale Telefax E-Mail Internet	stadt@wo www.wo	8353-0 8353-39 olfach.de olfach.de
Rathaus EG - Tourist-Information	 1	
Touristische Auskünfte	Harald Eisenmann	8353-53
Kulturelles und Veranstaltungen	Gerlinde Wöhrle	8353-52
Tourismus, Vereine, Museum im Schloss	Gerhard Maier	8353-50
Telefax Tourist-Informat	ion	8353-59
1. OG – Bürgerbüro / Oro	<u>lnungsamt</u>	
Bürgerbüro (u.a. Ausweise, Umzüge, Gewerbe, Fundsachen)	Petra Weiß, Doris Glunk, Kathrin Gebele	8353-13
Renten	Doris Glunk (vorm.)	8353-15
Rechts- und Ordnungsamt	Christel Ohnemus (vorm.)	8353-12
Hausmeister	Reinhard Schmider	8353-17
2. OG Rechnungsamt / S	<u>tadtkasse</u>	
Amtsleiter	Peter Göpferich	8353-25
Stadtkasse	Gerhard Schneider	8353-23
Wasser, Abwasser, Steuern	Esra Cosan	8353-21
Kurtaxe, Gebühren	Melanie Staiger (vorm.)	8353-22
Liegenschaften, Beiträge Landwirtschaft	Manfred Eßlinger	8353-26
Feuerwehr, Forst	Elke Diekmann (vorm.)	8353-24
Sekretariat Rechnungsamt	Sybille Gruhle (vorm.)	8353-27
3. OG Hauptamt / Stand	<u>esamt</u>	
Amtsleiter Hauptamt	Dirk Bregger	8353-36
Sekretariat, Mietwohnungsbörse	Martina Springmann	8353-31
Standesamt, Presse, Personal	Ute Moser	8353-34
Sekretariat Standesamt	Bettina Moser	8353-35
EDV-Administration	Klaus Hettig	8353-38
4. OG Bauverwaltung / S	Schulen, Kindergärten	
Bauangelegenheiten, Stadtsanierung, Friedhöfe	Martina Hanke	8353-42
Sekretariat	Elisabeth Landgraf (vorm.)	8353-41
Märkte, Schulen, Kindergärten	Hans Heizmann	8353-45
Sekretariat, Redaktion Bürger-Info	Gerd Schmid	8353-44
Bauhof		<b></b>
Bauhofleiter	Josef Vetterer	8353-80
Sekretariat	Theresia Zefferer (vorm.)	8353-81
Störungsdienst Wasserversorgung		8353-84
Telefax		8353-89
Stadtkapelle Probenraur		47534

## Soziale Dienste

Diakonisches Werk, Dienststelle Hausach Eisenbahnstr. 58, 77756 Hausach, Tel.: 07831/9669-0 Fax: 07831/9669-55, email: hausach@diakonie-ekiba.de Mo - Fr 8.30 - 12.30 Uhr und nach Vereinbarung

– Schwangeren- u. Schwangerschaftskonfliktberatung n. §219 STGB

- Kirchliche allg. Sozialarbeit, Beratung in persönl. u. sozialen Fragen

- Jugendmigrationsdienst

- Sozialpsychiatrischer Dienst Kinzigtal Beratung, Begleitung u. Betreuung psych. erkrankter Menschen
- Betreutes Einzel- u. Paarwohnen für psych. erkrankte Menschen Gruppenangebote
- "Club Lichtblick" (Freizeit u. Kontaktgruppe)

Do wöchentlich 14.00 - 16.30

– Atelier u. Kreativwerkstatt, Fr 14-tägig 14.30-17.00

Brenzheim Wolfach Luisenstr. 2, 77709 Wolfach, Tel.: 07834 8385-0, info@brenzheim.de Dauerpflege, Kurzzeitpflege, Verhinderungspflege Wohnbereich für Demenzkranke

Beratung von Angehörigen in allen Fragen der Pflege Betreutes Wohnen in der Luisenstr. 4, Tel.: 07834 8385-10 Diakoniestation im "Cafe Vetter", Hausach Häuslicher Pflegedienst, Grund- und Behandlungspflege,

Zulassung bei allen Kassen, Seniorentreff am Mittwoch,

Beratung in allen Fragen der Pflege Telefon: 0171 470 2094 oder 07831 966164

Pflegedienst der Arbeiterwohlfahrt

Kranken- und Altenpflege; Hilfen im und um das Haus; Beratung und Betreuung; Individuelle Behindertenbetreuung; Beratung von Angehörigen; Essen auf Rädern. Info: Hornberg, Tel. 07833/245, Haslach, Tel. 07832/4522

#### DRK Kreisverband Wolfach

<ul> <li>Verwaltung, Zivildienst, Freiwilligendienste</li> </ul>	07831/9355-12
- Migrationserstberatung	07831/9355-17
– Kleiderkammer	07831/9355-12
Hilfen für Pflegebedürftige und Angehörige aus eine	er Hand:
– Pflegedienst - rund um die Uhr - alle Kassen	07331/9355-14
– Betreungsangebote für Demenzkranke	07831/9355-12
- Hausnotrufdienst	07831/9355-17
– Fahrdienste für behinderte Menschen	07831/9355-12
<ul> <li>Umfassende Beratung u. Gruppenangebote</li> </ul>	07831/9355-16
- Betreutes Wohnen, Seniorentreff	07833/965303

Club 82 – Der Freizeitclub e. V. Sandhaasstr. 2, 77716 Haslach, Tel. 07832/9956-0, Fax 07832/9956-35, Internet: www.club82.de, Mail: club82@club82.de Dienstleistungen für Menschen mit Behinderung und Angehörige Pension "Wohnen am Kreisel" "zamme" – Integration im Kindergarten Tel. 07832/9956-22  $Tel.\ 07832/9956-24$ Beratungsstelle Tel. 07832/9956-27 Hilfen für Familien Tel 07832/9956-26

#### Pflegestützpunkt Ortenau + IAV Kinzigtal + Demenzagentur Kinzigtal

Tel: 07832 99955-220

Reise und Urlaub

Kurse, Sport und Veranstaltungen

#### Pflege im Kinzigtal

Tel. 07832/979903 – Häusliche Alten- und Krankenpflege

#### Caritasverband Kinzigtal

Caritasbüro Wolfach, Kirchplatz 2, Tel. 86703-16:

Caritassozialdienst / allg. Sozialberatung / Schuldnerberatung

Familienpflege

Caritashaus Haslach, Sandhaasstr. 4, Tel. 07832 99955-0

- Psychologische Beratungsstellen für Eltern, Kinder und Jugendliche und für Ehe-, Familien- und Lebensfragen / Fachstelle Frühe Hilfen; Durchwahl -300
- IAV-Stelle / Demenzagentur / Hospizgruppen Kinzigtal; -220

• Schwangerenberatung; -225 Internet: www.caritas-kinzigtal.de

Sozialstation Kinzig-/Gutachtal

Kirchplatz 2,77709 Wolfach (Tel. 07834/867030 Grund- und Behandlungspflege; Hauswirtschaftliche Hilfe, individuelle Demenzberatung, Beratung zu allen pflegerischen Themen, Vermittlung Hausnotruf Tel. 86703-11, Berta Dorer, Essen auf Rädern (versch. Diätkostformen), Kurberatung

• Besuchs- und Hospizdienst Tel. 07831/6391 Tel. 07834/988-3120 Tel. 07832/11101 Tel. 07832/96786 • Sozialer Dienst Ortenaukreis • Telefonseelsorge (Ortstarif) Drogenberatung Frauenhaus Offenburg Betriebshelferdienst Südbaden Tel. 0781/34311 Tel. 07602/910126

#### Sozialstation der Raumschaft Haslach

Tagespflege im Bürgerhaus Haslach ein Angebot – für pflegebedürftige Seniorinnen und Senioren – zur Entlastung pflegender Ängehöriger. Öffnungszeiten: Mo. bis Fr., 8 bis 17 Uhr, Tel.

#### Diakonisches Werk im Ortenaukreis

Kindertagespflege Kinzigtal

Eisenbahnstr. 58, 77756 Hausach Tel.: 07831 / 9669 – 12, Fax 9669 - 55 kitapfl.kinzigtal@diakonie-ortenau.de

Sie brauchen eine Tagesmutter?

Sie wollen Tagesmutter werden? Für Informationen rund um die Tagespflege

wenden Sie sich bitte an Ingrid Kunde

Sprechzeiten

07832/8079.

07831/9355-0

Tel. 07832/9956-21

Tel. 07832/9956-20

Dienstag 09.00 - 12.00 Uhr 13:30 – 16.00 Uhr 09.00 – 12.00 Uhr Mittwoch Donnerstag

Pflege mobil an Wolf und Kinzig

Frank Urbat, Hauptstraße 34, 77709 Wolfach, Tel. 0 78 34 / 86 73 03, Fax 0 78 34 / 86 73 60

Grundpflege, Behandlungspflege, spezielle Krankenpflege, hauswirtschaftliche Hilfen, Pflegeanleitung für pflegende Angehörige – Vertragspartner aller Kassen

Weißer Ring Kinzigtal

Tel. 07831/9699991, Gemeinnütziger Verein zur Unterstützung von Kriminalitätsopfern und zur Verhütung von Straftaten

Seniorenzentrum "Am Schlossberg" GmbH 07831 - 969 120

Tagespflege, Kurzzeitpflege, Dauerpflege, Betreutes Wohnen Hauptstraße 85, 77756 Hausach

#### Apotheken-Bereitschaftsdienst Der wöchentliche Apotheken-Notdienst der Apo-

theken von Hausach, Wolfach, Oberwolfach, Hornberg und Steinach wechselt täglich, kombiniert mit den drei Apotheken von Haslach. Wechsel ist jeweils morgens 8.30 Uhr.

Donnerstag, 21.03.2013 Burg-Apotheke, Hausach Kloster-Apotheke, Haslach Linden-Apotheke, Oberwolfach Freitag, 22.03.2013 Samstag, 23.03.2013 Sonntag, 24.03.2013 Stadt-Apotheke, Haslach Montag, 25.03.2013 Apotheke Iff, Hausach Dienstag, 26.03.2013 Kreuzbühl-Apotheke, Steinach Mittwoch, 27.03.2013 Schloss-Apotheke, Wolfach Donnerstag, 28.03.2013 Stadt-Apotheke, Hornberg

Ortenau Klinikum Wolfach: Tel.: 07834/970-0 **DRK-Ruf:** Tel. 112 / 19222 (Krankentransport) Zahnärztliche Notrufnummer: 0180/3222555-11 Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst: zu erfragen über Tel. 01805/19292460

## Arztebereitschaftsdienst Wolfach

Den Arztbereitschaftsdienst in Wolfach erfahren Sie unter den Telefonnummern der örtlichen Ärzte.

Sprechstunden am Samstag, Sonntag und an Feiertagen sind jeweils von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 17.00 bis 18.00 Uhr

# Ärztebereitschaft Bereich Hausach

Den Arztbereitschaftsdienst in Hausach erfahren Sie unter den Telefonnummern der Hausacher Ärzte.

Sprechstunden am Samstag, Sonntag und an Feiertagen sind jeweils von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 17.00 bis 18.00 Uhr

Aktuelle Informationen zu den Wochenenddiensten können auch bei den Hausärzten (Anrufbeantworter) abgefragt werden.

Die Einwohner im Bereich Heubachtal werden von diesen Ausbaumaßnahmen zunächst nicht profitieren können, da sie über das Schiltacher Ortsnetz der Telekom versorgt werden. Allerdings wird in Schiltach nach heutigem Stand in nächster Zeit ebenfalls ein Netzausbau stattfinden. Auch im Heubachtal dürfte also bald die Grundversorgung mit Breitbandanschlüssen hergestellt sein.

Sobald die Planungsdetails feststehen, werden wir über den vorgesehenen Bauablauf weiter informieren.

#### Kreisputzete 2013

Die am 15. und 16. März durchgeführte Kreisputzete war in Wolfach ein großer Erfolg.

Bürgermeister Moser begrüßte an beiden Tagen die Teilnehmer und bedankte sich für ihren Einsatz. Er wies insbesondere darauf hin, dass durch diese Aktion allen bewußt werden sollte, wie wichtig es sei, Müll nicht einfach in die Landschaft zu werfen. Wenn jeder selbst darauf achtet, auch Kaugummipapierchen, Vespertüten und ähnliches nicht achtlos wegzuwerfen, dann ist die ganze Landschaft sauberer und schöner und dann müssen auch nicht ein paar wenige Bürger oder Mitarbeiter vom Bauhof diesen Müll einsammeln und entsorgen.



Bereits am Freitag machten sich ca. 320 Schüler mit ihren Lehrern auf den Weg und sammelten Müll im Stadtgebiet, am Straßburgerhof, dem Radweg nach Kirnbach, auf dem Stückhäusle und am Ehrenmal sowie in ganz Halbmeil. Wo man hinschaute waren fleißige Helfer in ihren orangenen Schutzwesten im Einsatz. Es beteilgten sich die Grundschulen Wolfach und Halbmeil, die Förderschule sowie die Klasse 1BK1 der Gewerbeschule Wolfach.



Am Samstag trafen sich dann nochmals Privatpersonen, Vereine (Schwarzwaldverein und Angelverein) sowie einige Realschüler als Teilnehmer am SE-Projekt und sammelten Müll vor allem im Stadtgebiet, den Kinziganlagen, Sportplatz, Staubfreier Weg sowie am Park und Ride. Eine Gruppe nahm sich nochmals den Radweg bis nach Hausach vor, die Parkbucht in der Roßberger Kurve und teilweise den Randstreifen der B294. Einige kuriose Funde wie z.B. ein Bademantel, eine Balkonumrandung, Außenspiegel und Autoreifen, eine Badewanne und auch Elektrogeräte konnten gemeldet werden. Besonders aufgefallen sind vor allem den Sammlern im Stadtgebiet die vielen herumliegenden Zigarettenkippen.

Die Teilnehmer waren mit großem Eifer bei der Sache und als kleines Dankeschön gab es für jeden Teilnehmer einen Zuschuss von 4 Euro, die Warnwesten und die Handschuhe durften nach der Aktion auch behalten werden.

Am Samstag versammelten sich dann die Teilnehmer nach der Aktion noch im Lesezimmer, wo es Getränke und einen kleinen Imbiss gab.

Die Aktion wurde vom Landratsamt unterstützt. Die Kosten für das Entsorgen des gesammelten Mülls trägt der Kreis. Der Bauhof der Stadt Wolfach war an beiden Tagen ebenfalls im Einsatz und sammelte die gefüllten Müllsäcke wieder ein.

Ein herzliches Dankeschön allen, die an dieser Aktion teilgenommen haben.



# Amtliche Bekanntmachungen

# Einladung zur Sitzung des Technischen Ausschusses

Die Bevölkerung wird hiermit herzlich zur nächsten Sitzung des Technischen Ausschusses am Mittwoch, 27. März 2013, 18.00 Uhr, in den Sitzungssaal des Rathauses eingeladen.

Wolfach, den 18.03.2013

Istfried hove

Gottfried Moser Bürgermeister

#### Tagesordnung:

- Punkt 1: Antrag auf Förderung zur Umrüstung der Straßenbeleuchtung im Bereich Straßburgerhof
- Punkt 2: Bäume am Damm und in der Bahnhofstraße Klärung der weiteren Vorgehensweise
- Punkt 3: Auftragsvergabe für die Erneuerung der Rathausfenster auf der Nordseite (Hauptstraße)

#### Punkt 4: Bauanträge

4/3

4/1 Errichten einer Dachgaube mit Steg als Zugang zum Garten, Am Kastaniendobel 6, Flst. Nr. 1269, Gemarkung Wolfach

4/2 Errichten eines Pools – Befreiungsantrag gem. § 56 Abs. 6 LBO, Eduard-Trautwein-Str. 12, Flst. Nr. 860/2, Gemarkung Wolfach

> Errichten eines Naturpools – Befreiungsantrag gem. § 56 Abs. 6 LBO, Siechenwaldweg 21, Flst. Nr. 854/17, Gemarkung Wolfach

#### Punkt 5: Bauvorhaben zur Kenntnisnahme

Verwaltungsgemeinschaft Wolfach / Oberwolfach Ortenaukreis

#### Öffentliche Bekanntmachung

#### Fortschreibung des Flächennutzungsplanes der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Wolfach / Oberwolfach Teilflächennutzungsplan "Windkraft"

Der Gemeinsame Ausschuss der Verwaltungsgemeinschaft Wolfach & Oberwolfach hat am 26.07.2012, 11.10.2012 und 12.12.2012 in öffentlicher Sitzung aufgrund von § 2 Abs. 1 i.V.m. § 1 Abs. 8 Baugesetzbuch (BauGB) beschlossen, einen Teilflächennutzungsplan "Windkraft" aufzustellen und eine frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 1 BauGB durchzuführen.

Maßgebend sind die Planausweisungen der Suchräume vom 12.12.2012.

Die Suchräume der Stadt Wolfach betreffen:

- Riegelsberg
- Katzenkopf
- Landeck
- Ippicher Höhe
- Kapf
- Staufenkopf
- Spitzkopf/Weberhöhe
- Hasenhöhe/Hutschberg
- Scherenberg
- Faletseck
- Sommerecke
- Moosenkapf
- Am Pilfer
- Bühlerstein

Die Suchräume der Gemeinde Oberwolfach betreffen:

- Hohenlochen/Kreuzbühl
- Burzbühl
- Reiherskopf
- Regelskopf
- Herbensattel
- Hahnenkopf
- Großer Hundskopf
- Geißrücken/Gütschkopf
- Katzenkopf/Lachenkopf
- Landeck/Öberwasser

Da sich diese über das gesamte Gebiet der Wolfacher und Oberwolfacher Gemarkungen verteilen, wird aus Gründen der Übersichtlichkeit auf eine Planveröffentlichung verzichtet

#### Ziele und Zwecke der Planung:

Die Landesregierung hat sich im Koalitionsvertrag vom 09.05.2011 das Ziel gesetzt, bis zum Jahr 2020 mindestens 10% des Stroms im Land aus heimischer Windenergie bereit zu stellen. Um dieses Ziel zu erreichen, ist es erforder-

lich, im Land Baden-Württemberg rund 1.200 neue Windenergieanlagen zu errichten. Durch die Änderung des Landesplanungsgesetzes haben die Gemeinden jetzt die Möglichkeit zur eigenen planerischen Steuerung zur Ansiedlung von Windenergieanlagen auf der Ebene des Flächennutzungsplanes. Dabei ist die Verwaltungsgemeinschaft Wolfach/Oberwolfach bemüht, eine raum-, landschaftsund ortsbildverträgliche geordnete Flächenausweisung für Windkraftanlagen zu erreichen. Ebenso sollten unter den Aspekten des Natur-, Umwelt- und Landschafts- sowie Anwohnerschutzes möglichst verträgliche Standorte ausgewiesen und im Interesse einer wirtschaftlichen Nut-zung Flächen mit einer hohen Windhöfigkeit (ab 6 m/Sek. in 140 m Nabenhöhe) und einem geringen Erschließungsaufwand ausgewiesen werden. Zudem ist der 3-km-Schutzstreifen um das Black Forest Observatory im Heubach zu berücksichtigen.

#### Frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung:

Zur Darstellung der allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung fand am Donnerstag, 14. März 2013 um 17.00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus, Oberwolfacher Str. 16, 77709 Wolfach eine gemeinsame Informationsveranstaltung statt.

Weitere Gelegenheit zu Äußerungen und zur Erörterung der Planung besteht seit dem 15. März 2013 bis 16. April 2013 im Wolfacher Rathaus, Zimmer 42, 4. OG, Hauptstr. 41,77709 Wolfach und im Oberwolfacher Rathaus, Zimmer 11, 1. OG, Rathausstr. 1 77709 Oberwolfach während der üblichen Dienststunden. Dabei wird für jeden Interessierten Gelegenheit zu Äußerung und zur Erörterung der Planung gegeben. Seit dem 15. März 2013 können die Unterlagen auch auf der Homepage der Stadt Wolfach (www. wolfach.de/Unsere Stadt/Aktuelles/Bebauungsplananhörung) und der Gemeinde Oberwolfach (www.oberwolfach. de) abgerufen werden.

Wolfach, den 15. März 2013

G. Moser

Bürgermeister

Für die Verwaltungsgemeinschaft Wolfach/Oberwolfach

# 1. Abschlag für Wasser- und Abwassergebühren wird fällig

Die Stadtkasse gibt bekannt, dass am 31. März 2013 der 1. Abschlag für die Wasser- und Abwassergebühren fällig wird. Zu diesem Zeitpunkt werden bei den Abbuchern die fälligen Beträge abgebucht. Alle übrigen Zahlungspflichtigen werden gebeten, ihre Abschläge pünktlich einzuzahlen. Bei verspätetem Zahlungseingang müssen Mahngebühren und Säumniszuschläge erhoben werden.

Falls Sie die Abschläge zukünftig von Ihrem Konto abgebucht haben wollen oder sonstige Fragen zur Wasserund Abwassergebühr haben, wenden Sie sich bitte an Frau Esra Cosan Tel. 07834 / 83 53-21 oder per E-Mail an: esra.cosan@wolfach.de.

#### Sprechtag der Baurechtsbehörde

Am Dienstag, den 26. März 2013, von 09.00 bis 11.00 Uhr findet im Rathaus in Wolfach, 4. Obergeschoss, Zimmer 43, der nächste Sprechtag des Kreisbaumeisters für Bauvorhaben aus dem Gebiet Wolfach und Oberwolfach statt.

#### Redaktionsschluss Bürger-Info In der Karwoche

Durch den Feiertag am Freitag, den 29.03.2013 verschiebt sich der Redaktionsschluss in KW 13 auf Montag, den 25.03.2013, 11 Uhr.

Wir bitten dies für Ihre Mitteilungen zu beachten.

#### Personalausweise und Reisepässe

Die Stadtverwaltung Wolfach weist darauf hin, dass alle Personalausweise, welche bis zum 09.03.2013 und alle Reisepässe, welche bis zum 02.03.2013 beantragt wurden, eingetroffen sind.

Der Personalausweis kann erst dann an Sie ausgehändigt werden, wenn Sie auch den PIN Brief per Post erhalten haben.

Die Ausweisdokumente können während den Sprechzeiten im Bürgerbüro abgeholt werden. Bitte bringen Sie bei der Abholung des neuen Personalausweises oder Reisepasses die abgelaufenen Dokumente mit. Die Ausgabe der neuen Dokumente ist ansonsten nicht möglich.

# **Fundsachen**

In der vergangenen Woche wurden bei der Stadtverwaltung Wolfach folgende Fundsachen abgegeben, die während den Sprechzeiten im Bürgerbüro abgeholt werden können:

- Fototasche mit Batterie für Camcorder
- Brille mit silbernem Rahmen

# Umweltecke

# Grünschnittplatz St. Jakob am 23.03. erstmalig geöffnet

Am Samstag, den 23.03.2013 hat der Grünschnittplatz von 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr erstmalig in diesem Jahr geöffnet. Bis Ende Mai ist der Grünschnittplatz regelmäßig samstags geöffnet. Ab Juni jeweils am 1. und 3. Samstag im Monat. Das Abladen von Grünschnitt außerhalb der offiziellen Öffnungszeiten stellt eine Ordnungswidrigkeit dar und wird mit einem Bußgeld geahndet.

Der Platzwart sowie das Personal des Bauhofs sind angewiesen, Zuwiderhandlungen umgehend dem Ordnungsamt zu melden.

#### Angeliefert werden können:

Pflanzliche Abfälle, die nicht selbst kompostiert werden können und auf gärtnerisch genutzten Grundstücken anfallen, wie

- Laub
- Hecken- und Baumschnitt

Das angelieferte Material darf keine Fremdstoffe wie Glas oder Kunststoffe enthalten. Die einzelnen Teile sollten die Länge von zwei Metern nicht überschreiten, Äste dürfen nicht stärker als 10 Zentimeter sein.

Abfälle, die nicht pflanzlicher Herkunft sind, sowie solche, die aus Garten- baubetrieben und landwirtschaftlichen Betrieben stammen, werden nicht angenommen.

Den Anweisungen des Platzpersonals ist Folge zu leisten.

#### Müllabfuhr am 23.03. und 27.03.2013

Aufgrund der Osterfeiertage findet die Abfuhr der Grünen Tonne in der Innenstadt am Samstag, den 23.03.2013 und die Abfuhr der gelben Säcke am Mittwoch, den 27.03.2013 statt. An dieses Tagen ist jeweils Wochenmarkt, aus diesem Grund wird die Abfuhr früher wie gewöhnlich durchgeführt.

Wir bitten alle Anschlussnehmer in diesem Bereich, die Grüne Tonne und die gelben Säcke rechtzeitig zur Leerung bereits **ab 5.30 Uhr** bereitzustellen.

## Kulturelles

# Konzert mit Roger Tristao Adao im Rathaussaal Wolfach

Gitarrenkonzert am Samstag, den 23.03.2013, um 20.00 Uhr im Rathaussaal in Wolfach

"Variationen über ein schottisches Volkslied"

Die Variation einer bekannten Melodie hat einen großen Vorteil. Der Hörer bekommt ein neues Stück geboten, dass aber auf einer beliebten Melodie basiert. Es ist eine Kombination von Bekanntem und Neuem.

Vielleicht war die Kompositionsform auch außerhalb in der Zeit der Klassik sehr beliebt.

Fernando Sor hat gleich mehrere Melodien bearbeitet. So z.B. Variationen über ein Thema von Mozart, (als Thema wählte er ein Lied des Papageno aus der Zauberflöte), Variationen über Folia de Espagne, Variationen über ein schottisches Volkslied und andere.

Diese Variationen sind im Konzert von Roger Tristao Adao zu hören und daneben noch andere spanische Kompositionen, die ebenfalls volkstümlich, aber in gleichem Maße anspruchsvoll und virtuos sind.

Eintritt 12.- Euro/erm. 8.- Euro.

Roger Tristao Adao

bisher bekannt unter seinem Geburtsnamen Roger Zimmermann.

Studierte in Berlin und Düsseldorf klassische Gitarre und lebt seit seinem Abschluss als freischaffender Gitarrist.

Von 1997 erhielt er einen Lehrauftrag an der Leipziger Musikhochschule den er bis 2003 innehatte, um sich danach wieder verstärkt dem Konzertieren zu widmen.

So führten ihn allein im Jahr 2006 Kon-

zertreisen nach Indien, Chile, Peru, Bolivien und Brasilien. Nach der Veröffentlichung von drei Solo CDs (1994, 96 und 99) bei der Plattenlabel FONO gründete er 2001 sein eigenes Plattenlabel TIRANDO, auf dem vorrangig Gitarrenmusik produziert wird. Die erste Produktion dieses Labels mit der spanischen Sängerin Marina Bollain auf der die Liedersammlung Federico Garcia Lorcas zu hören ist, wurde CD der Woche bei dem Klassikrundfunksender MDR-Kultur. 2002 erschienen zwei weitere CDs, auf der ersten sind die 12 spanischen Tänze von Enrique Granados zu hören, die er zusammen mit dem Flötisten Hans-Peter Drobisch für Gitarre und Flöte bearbeitet hat, auf der anderen Lieder und Solostücken von Fernando Sor.

Im Sommer 2003 folgte eine weitere Aufnahme mit Musik von Leo Brouwer für eine, zwei und vier Gitarren. Im Sommer 2005 erschien die mittlerweile 8. CD mit Musik von Claude Debussy. Außerdem war er im Herbst 2005 Gastmusiker bei einer CD Produktion der Sängerin Angelika Campos de Melo.

2006 produzierte er eine CD mit dem Consensus Streichquartett und nahm mit der Altistin Annette Reinhard eine CD, europäische Weihnachtslieder, auf.

Bisher hat er selbst 11 CDs veröffentlicht, produziert aber auch CDs für andere Musiker.

Varrenzunft Halbmeil e.V

Seit 1999 findet in seinem Wohnort, dem Künstlerdorf Friedrichsrode (Nordwestthüringen) jährlich im August ein von ihm organisiertes Gitarrenfestival statt. 2007 wurde ihm die Organisation eines jährlich stattfindenden Gitarrenfestivals in Cuxhaven übertragen.

# Altersjubilare

22.03.1928	Rothe, Walter	85 Jahre
22.03.1932	Grabenstr. 11 Faist, Agatha	81 Jahre
	St. Roman 8 A	
22.03.1935	Schmider, Josef	78 Jahre
22.03.1938	Hapbachweg 3 De Braganca, Cruz Vicente	75 Jahre
25.031934	Fürstenbergstr. 9 Stöckel, Irmgard Ilse	79 Jahre
25.051954	Luisenstr. 2	19 Jame
26.03.1941	Hauer, Franz Josef	72 Jahre
97 09 1040	Am Mühlegrün 2	72 Talama
27.03.1940	Simona, Anita Helena Am Rothekreuzberg 4	73 Jahre

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag und alles Gute für das neue Lebensjahr.

## Kirchen

Die Kirchlichen Nachrichten finden Sie im Gemeinsamen Teil Wolfach/Oberwolfach

## Vereine

#### Kleintierzuchtverein C216 Wolfach

Am Donnerstag, den 21.03.2013 findet die nächste Monatsversammlung des Kleintierzuchtvereines C216 Wolfach im Gasthaus Adler in Wolfach statt. Beginn der Versammlung ist um 20.00 Uhr.

#### Rohöl Club Kirnbach e.V.

Der nächste Stammtisch des Rohöl Club Kirnbach e.V. findet am 22. März 2013 um 20.00 Uhr auf Hildades Hütte in Kirnbach statt. Zu diesem Stammtisch sind alle Mitglieder herzlich eingeladen.



# Freiwillige Feuerwehr Wolfach

#### Dank für Sammelbereitschaft

Nach der erfolgreichen Altpapiersammlung am vergangenen Samstag, bedankt sich die Feuerwehr Wolfach, bei der Bevölkerung für die Unterstützung und den Firmen für die zur Verfügung gestellten Fahrzeuge.

Nächster Sammeltermin ist voraussichtlich 20. Juli 2013.



# Freiwillige Feuerwehr Wolfach Abteilung Kirnbach

Die Feuerwehrangehörigen der FF Wolfach Abt. Kirnbach treffen sich am 22. März 2013 um 19.30 Uhr am Gerätehaus in Kirnbach zur gemeinsamen Abfahrt zur Generalversammlung im Hotel Kreuz in Wolfach.





Kalbmeil e.

# **Helferfest**

Nachfasnet

23. März 2013 ab 17.00 Uhr

# **Einladung**

Zu unserem diesjährigen Helferfest möchten wir alle, die zum Gelingen der Halbmeiler Fasnet 2013 beigetragen haben, recht herzlich einladen.

Die Nachfasnet findet am Samstag, den 23.03.2013 im Gasthaus Engel in Halbmeil statt.

Wir starten gemütlich um 17.00 Uhr mit einem kleinen Umtrunk. Für Euer leibliches Wohl ist wie immer bestens gesorgt.

Wir freuen uns auf Euer kommen.

#### Club 71 St. Roman e.V.

Am Samstag, 23. März 2013 treffen sich die Mitglieder des Club 71 St. Roman um 14:00 Uhr am Adler zur Bachputz-Aktion. Der Vorstand bittet um zahlreiche Helfer. Bitte Eimer mitbringen. Warnwesten + Handschuhe werden von der Stadt zur Verfügung gestellt.

Die Jahreshauptversammlung des Club 71 St. Roman findet am Samstag, 13. April 2013 um 20:00 Uhr im Tagungsraum vom Hotel Adler statt.



#### Bachputzete der Kolpingsfamilie Wolfach

Drei Jahre sind seit der letzten **Bachputzete** im Ippichental vergangen. Zeit, dort wieder mal nach dem Rechten zu sehen. Die Kolpingsfamilie leistet regelmäßig ihren kleinen Beitrag zu einer sauberen Landschaft entlang des Ippichenbaches. Treffpunkt der Helferinnen und Helfer am Samstag den 23. März um 9:00 Uhr am Talausgang bei Reinhard Nitsche.

# Kolpingsfamilie Wolfach nimmt am Regionalkreuzweg in Schutterwald teil

Der Regionalkreuzweg der Kolpingsfamilien wird dieses Jahr am 25. März in Schutterwald ausgetragen. Wie immer möchte die Kolpingsfamilie Wolfach den Einstieg in die Karwoche wieder mit einer großen Gruppe begehen.

Die Kreuzwege sind immer sehr schön gestaltet und sind ein feierlicher Impuls, der auf die tiefen Geheimnisse der Karwoche einstimmt.

Gottesdienstbeginn ist um 19:30 Uhr in Schutterwald. Abfahrt mit Fahrgemeinschaften um 18:30 Uhr am Kirchplatz.



Am Wochenende spielen folgende unserer Mannschaften zuhause im Wolfacher Stadion:

Samstag, 23. März

10:30 Uhr FC Wolfach E2-Junioren - SV Oberwolfach 2 11:30 Uhr FC Wolfach E1-Junioren - SV Oberwolfach 1 12:30 Uhr FC Wolfach D-Junioren - SV Haslach D2 13:45 Uhr FC Wolfach C-Junioren - SC Friesenheim 2 15:15 Uhr FC Wolfach A-Junioren - SG Kippenheim

Sonntag, 24. März

13:15 Uhr FC Wolfach Herren 2 - SSV Schwaibach 2 15:00 Uhr FC Wolfach Herren 1 - SSV Schwaibach 1



Die C-Junioren im Schneetreiben bei -2 ° C in Schapbach





# Hüttendienste auf der Hohenlochenhütte 23.03. und 24.03.2013

Samstag, den 23. März 2013: Ehel. Elisabeth und Anton Jehle (Hütteneröffnung)

Sonntag, den 24.März 2013: Ehel. Gisela und Josef Herr-

# Wanderung zur Eröffnung der Hohenlochenhütte am 23. März 2013

Der Schwarzwaldverein Wolfach lädt wieder alle Wanderfreunde zu der traditionellen Wanderung zur Hütteneröffnung ein. Nichtmitglieder oder Gäste in Wolfach sind herzlich willkommen. Der Start ist am Samstag, den 23.03.2013 um 12:30 Uhr am Vereinsheim am Flößerpark. Dort wird die, je nach Wetterlage festgelegte, Wanderstrecke bekannt gegeben.

Auf der Hütte wird die Gruppe vom bewährten Hüttenteam um Hüttenwart Anton Jehle erwartet. Bei Kaffee und Kuchen wird wieder ein gemütlicher Nachmittag verbracht werden. Die Zeit der Rückwanderung nach Wolfach wird vor Ort festgelegt. Die gesamte Wanderzeit wird bei ca. 3,5 Std. liegen.

Der Schwarzwaldverein bittet für den Nachmittagskaffee wieder um Kuchenspenden. Diese können bis um 09:00 Uhr bei Anton Jehle (Weihermatte) abgegeben werden.

Die Organisation und Wanderführung übernimmt Jochen Pilsitz, Tel. 07834/9691



#### Siegbert Armbruster startet am 24.03.2013 die Erlebnislaufserie 2013



Start ist am Sonntag, den 24.03.2013 um 09:00 Uhr am Vereinsheim beim Flößerpark. Die Laufstrecke verläuft über das Hofeckle, den Otto-Bührer-Pfad zum Spitzfelsen und über das Erlets zur Hohenlochenhütte.

Nach einer Pause auf dem Hohenlochen erfolgt die Rückkehr in der Gruppe. Die gesamte Laufzeit beträgt ca. 2,5 bis 3,00 Std und führt über Oberwolfach zurück zum Vereinsheim. Alle Lauffreunde, die sich 2,5 Stunden in einer Geschwindigkeit von 7 – 8 Km/h laufend in unserer Landschaft bewegen können, sind herzlich eingeladen an diesem Erlebnislauf teilzunehmen. Auch Neueinsteiger sind gerne willkommen. Jeder Mitläufer sollte für seine Bedürfnisse eine volle Trinkflasche, ev. einen Müsliriegel, etwas Geld und eine Windjacke sowie ein T-Shirt zum Wechseln im Rucksack mitnehmen.

Die Führung übernimmt Siegbert Armbruster, Tel. 07834/864926

# Die Jugend- und Familiengruppe des SWV Wolfach bei der Kreisputzte

Knapp 40 Personen -meist Kinder und Jugendliche- des Schwarzwaldvereines Wolfach beteiligten sich an der erstmalig durchgeführten Kreisputzete des Ortenaukreises. Bürgermeister Moser begrüßte die Anwesenden im Lesezimmer des Rathauses. Er freute sich, dass so viele bereit seien, bei dieser Aufräumaktion mitzuhelfen. Frau Ohnemus erläuterte danach noch einige Regeln und die einzelnen Routen. Mehrere Gruppen starteten danach auf den vorher eingeteilten Strecken in Richtung Schmelzegrün, Pavillon und St. Jakob mit Warnwesten, Handschuhen und blauen Säcken für den Unrat ausgestattet. Eine Gruppe hatte sogar einen Bollerwagen mitgebracht.



Die Stadt Wolfach transportierte die vollen Säcke mit Betriebswagen ab. Aber nicht nur Verpackungsmaterial, wie leere Zigarettenschachteln oder auch Tempotaschentücher,

sogar Plastikplanen, erstaunlicherweise einen Staubsauger und leere Eimer wurden gefunden und abtransportiert

Als kleines Dankeschön gab`s hinterher noch Getränke, Kaffee, Brezeln oder einen Gutschein für eine Heiße Wurst. So wurden einige Stunden für die Sauberkeit unserer heimischen Natur sinnvoll verbracht.



# Regenwanderung des SWV Wolfach auf dem Ortenauer Weinpfad

Am Samstag wunderschönes Sonnenwetter, am Sonntagmorgen regnerisch und kühl.

Trotzdem fuhren 14 wetterfeste Wanderfreunde am Sonntag mit der OSB zum Ausgangspunkt Kappelrodeck, um die rund 20 Km lange Route nach Bühl unter die Wanderstiefel zu nehmen. Erstaunlicherweise war die Aussicht auf das Rhein- und Achertal jedoch ganz gut.



Nach ca. einer Stunde setzte dann der erwartete Regen ein, zum Glück war es windstill und der Regen nur leicht, sodass es für die Gruppe noch einigermaßen erträglich war. Über das Eck verlief die Wanderung, über das malerische Fachwerkdorf Sasbachwalden zum Bildstock "Alde Gott". Über Streuobstwiesen führte die Tour im stetigen Auf und Ab an der Burg Neuwindeck vorbei über Lauf nach Neusatz wo in der "Linde" Einkehr gehalten wurde. Nach einer ausgiebigen Stärkung wurde die Strecke wegen des immer noch fallenden Regens abgekürzt und nicht über die Burg Altwindeck nach Bühlertal und Bühl sondern von Neusatz

direkt nach Bühl gewandert, wo der Zug wieder zur Heimfahrt bestiegen werden konnte.



Trotz des Regens war diese 4. Etappe des Ortenauer Weinpfades eine interessante und auch eine schöne, sowie aussichtsreiche Wanderung.

#### Langlaufabschluss vom 08.03. bis 10.03.2013 im Egadin

Eine Gruppe des Schwarzwaldvereins Wolfach mit 6 Teilnehmern verbrachte in Kooperation mit der Triathlonabteilung aus Bad Peterstal zum 3. Mal ein Skiwochenende mit insgesamt 42 Teilnehmern in 2013 im Engadin. Der Termin fiel zusammen mit dem Engadiner Skimarathon, an dem dieses Jahr knapp12.000 Läufer teilnahmen.



Die Fahrt führte Freitagnacht über Konstanz – Rorschach – Chur – St. Moritz ins Ferienlager Zuoz. Nach der Ankunft, dem Bezug der Zimmer und einem Bustransfer nach Pontresina ging es gleich auf die Langlaufbretter. Das Rosegtal in der Nähe von Pontresina war das heutige Ziel. Die leicht ansteigende, klassische Loipe führte durch lichte Wälder und durch das von schneebedeckten Gipfeln des imposanten Bernina – Massivs umrahmte Rosegtal zum Bergrestaurant Roseg. Nach der wohlverdienten Mittagspause ging`s verhältnismäßig bequem zurück nach Pontresina. Dort war Einstieg in die Engadiner Marathonlope bis zur Unterkunft nach Zouz.

Am Samstag war das Ziel der Langlaufgruppe Spinas kurz oberhalb des Albulatunnels. Von Bever führte die Spur über einen leichten ca. 4 km langen Anstieg nach Spinas. Nach einer kurzen Rast ging es nach Bever. Die klassische Spur der Marathonloipe führte uns nach einer kurzen Mittagsrast durch die herrliche Winterlandschaft mühelos zurück zu unserer Unterkunft in Zuoz.

Am Sonntag war eine kleine Auslauftour von Zuoz nach Zernez angesagt. Die Skier wurden bei km 37 der Marathonstrecke angeschnallt und bevor die große Masse der Marathonteilnehmer kam, waren unsere Langläufer bereits am Ziel vorbei und genossen das Alleinsein auf der Langlaufloipe nach Zernez. Die Loipe verläuft auf der rechten Seite des Inntals teils durch dichte Arvenwälder. Einige Aufstiege und Abfahrten waren zu bewältigen. Zum Schluss ging es in rasanter Fahrt hinunter nach Zernez. Die Rückfahrt zum Quartier geschah mit dem Zug.

Neben Langlauf wurden den Teilnehmern aber auch alpines Skifahren und Schneewandern angeboten. Das super schöne Winterwetter, die genialen Schneeverhältnisse und die fantastischen Loipen ließen bei den Teilnehmern keine Wünsche mehr offen. Ein Highlight war in der Unterkunft in Zuoz das hervorragende und reichliche Abendessen. Sonntag Nachmittag wurde dann um 16.00 Uhr nach drei ausgiebigen Touren mit insgesamt 69 km die Rückreise angetreten. Alle kamen um 22.30 Uhr gesund, glücklich und unverletzt in Wolfach an. Drei wunderschöne Wintersporttage waren zu Ende. Eine Wiederholung ist für das nächste Jahr 2014 schon in Planung.



#### TV Wolfach

#### Heimfestival für TG-Turner

Bei den Bestenkämpfen des Badischen Schwarzwaldturngaus – welche dieses Jahr in der Gutacher Liebichhalle ausgerichtet wurden – feierten die Turner der TG Gutach-Wolfach ein regelrechtes Sieger-Festival. In der Gauklasse schrammten die Wettkampfneulinge des Jahrgangs 2006 und jünger mit 0,35 Punkten knapp an einem 2. Platz vorbei und die Mannschaft 8/9 Jahre landeten auf einem respektablen 4. Platz. Bei den 14/15 jährigen feierten die TG-Turner ebenso den 1. Platz wie auch die Mannschaft 16/17 Jahre.

In der Bezirksklasse konnten alle drei gemeldeten Mannschaften 8/9 Jahre, 16/17 Jahre und die jahrgangsoffene Klasse ab Jahrgang 1999 den Sieg einfahren. Hier qualifizierten sich alle Mannschaften für den Bezirksentscheid im April. Auch die jeweils erst- und zweitplatzierten Einzelturner fahren zum Bezirksentscheid. Für den TV Wolfach turnen dort: Sascha Konstantinov (Platz 2), Cedric Schmider (Platz 1) und Jannic Schmider (Platz 2).



vordere Reihe li: Mannschaft 8/9 Jahre, hintere Reihe re: Mannschaft 16/17 Jahre, hintere Reihe li: Mannschaft Offene Klasse

# Touristische Informationen/ Veranstaltungen



#### Öffnungszeiten der Tourist-Information Wolfach

Montag - Freitag

09.00 - 12.30 Uhr 14.00 - 17.00 Uhr

Donnerstag

bis 18.00 Uhr

Gastgeberverzeichnisse und Informationsmaterial über Sehenswürdigkeiten erhalten Sie außerdem in der Dorotheenhütte Wolfach, Glashüttenweg 4.

Tourist-Information Wolfach Hauptstraße 41, 77709 Wolfach

Tel. 07834/8353-53, Fax 07834/8353-59

Mail wolfach@wolfach.de, Internet www.wolfach.de

#### Veranstaltungskalender

#### Do. 21.03. - So. 24.03.2013; 10.00 Uhr **Dein Schatten**

Eine mutige und liebevolle Reise in das Dunkle. Seminarleitung: André Lorino, Kosten: 280 Euro/Person, Anmeldung erforderlich: Tel. 07834-8670763

Seminarhof "Das Wandelhaus", Wolfach - Kinzigtal

#### Do. 21.03.2013; 14.00 Uhr Führung durch die Dorotheenhütte

Individuelle Führungen nach Voranmeldungen auch in englischer, französischer, spanischer, russischer und anderen Sprachen möglich.

Dorotheenhütte, Wolfach

#### Do. 21.03.2013; 15.00 Uhr Cego-Spielen

für Jedermann, Gäste sind herzlich willkommen Vereinsheim des Schwarzwaldvereins, Wolfach

Fr. 22.03.2013; 20.00 Uhr

Hauptversammlung des MGV Bergecho St. Roman

Hotel Adler, Wolfach - St. Roman

Fr. 22.03.2013; 20.00 Uhr

#### Generalversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Wolfach - Gesamtwehr

Hotel Kreuz, Wolfach

Sa. 23.03.2013; 08.00 Uhr - 12.00 Uhr

Wochenmarkt

Marktplatz, Wolfach

Sa. 23.03. - Sa. 06.04.2013; 10.00 Uhr

AWO Ganztagesbetreuung für Kinder im Grundschulalter

während der Osterferien durch die Arbeiterwohlfahrt Herlinsbachschule, Wolfach

Sa. 23.03.2013; 15.00 Uhr **Nordic-Walking Training** 

Alle Nordic-Walking Freunde, Neueinsteiger und Gäste sind willkommen

Tunnelausgang St. Jakobsweg, Wolfach

Sa. 23.03.2013; 20.00 Uhr

Jahreshauptversammlung der Bürgerwehr Wolfach

Hotel Hecht, Wolfach

#### Sa. 23.03.2013; 20.00 Uhr

#### Gitarrenkonzert mit Roger Tristao Adoa

Variationen über ein schottisches Volkslied

Die Variation einer bekannten Melodie hat einen großen Vorteil. Der Hörer bekommt ein neues Stück geboten, dass aber auf einer beliebten Melodie basiert. Es ist eine Kombination von Bekanntem und Neuem.

Rathaussaal, Wolfach

#### So. 24.03.2013; 14.00 Uhr

#### Führung durch die Dorotheenhütte

Individuelle Führungen nach Voranmeldungen auch in englischer, französischer, spanischer, russischer und anderen Sprachen möglich.

Dorotheenhütte, Wolfach

#### Mo. 25.03.2013; 11.00 Uhr

#### Führung durch die Dorotheenhütte

Individuelle Führungen nach Voranmeldungen auch in englischer, französischer, spanischer, russischer und anderen Sprachen möglich.

Dorotheenhütte, Wolfach

#### Mi. 27.03.2013; 08.00 Uhr - 12.00 Uhr



Wochenmarkt Marktplatz, Wolfach

#### Do. 28.03.2013; 14.00 Uhr

#### Führung durch die Dorotheenhütte

Individuelle Führungen nach Voranmeldungen auch in englischer, französischer, spanischer, russischer und anderen Sprachen möglich.

Dorotheenhütte, Wolfach Do. 28.03.2013; 15.00 Uhr

Cego-Spielen

für Jedermann, Gäste sind herzlich willkommen Vereinsheim des Schwarzwaldvereins, Wolfach

## Sa. 30.03.2013; 08.00 Uhr - 12.00 Uhr

Wochenmarkt

Marktplatz, Wolfach

#### Sa. 30.03.2013; 13.10 Uhr

#### Dampflokfahrt auf der Schwarzwaldbahn

Die Fahrten verlaufen zuerst von Triberg nach St. Georgen. Nach einem Fahrtrichtungswechsel geht es wieder über Triberg nach Hausach. Dort haben Sie 1 1/2 Stunden Aufenthalt. Es besteht die Möglichkeit zur Besichtigung des Modells der Schwarzwaldbahn im Maßstab 1:87 direkt gegenüber des Bahnhofs Hausach. Nach einem erneuten Wechsel der Fahrtrichtung fahren wird wieder zurück gefahren nach Triberg.

Fahrplan und Fahrpreise:

Triberg ab 13.20 Uhr

St. Georgen an 13.45 Uhr, ab 14.05 Uhr Hausach an 15.06 Uhr, ab 16.40 Uhr

Triberg an 17.16 Uhr

Der Fahrpreis beträgt 18 € für Erwachsene, Kinder von 6 bis 14 Jahre bezahlen 9  $\epsilon$ . Die Fahrpreise verstehen sich für die komplette "Rundfahrt" ab Triberg. Zustieg in St. Georgen und Hausach möglich..

ab Bahnhof Triberg /16.40 Uhr ab Bahnhof Hausach

#### Sa. 30.03.2013; 15.00 Uhr **Nordic-Walking Training**

Alle Nordic-Walking Freunde, Neueinsteiger und Gäste sind willkommen

Tunnelausgang St. Jakobsweg, Wolfach

#### Sa. 30.03.2013; 20.00 Uhr

#### Osternachtsfeier

Kath. Kirche St. Laurentius, Wolfach

#### So. 31.03.2013; 06.00 Uhr Auferstehungsfeier der Ev. Kirchengemeinde Wolfach Evangelische Kirche Wolfach

So. 31.03.2013, 08.30 Uhr Auferstehungsfeier der ev. Kirchengemeinde Kirnbach mit Konzert des Musikvereins Trachtenkapelle Kirnbach, anschl. Gottesdienst Friedhof Kirnbach

So. 31.03.2013; 14.00 Uhr Führung durch die Dorotheenhütte

Individuelle Führungen nach Voranmeldungen auch in englischer, französischer, spanischer, russischer und anderen Sprachen möglich. Dorotheenhütte, Wolfach

#### **Jede Woche in Wolfach**

Täglich: Ponyreiten auf dem Horberlehof Ponyreiten: Infos unter www.horberlehof.de Tel. 07834/6217 Fam. Fahrner





## GEMEINSAME MITTEILUNGEN

# Vereine/Veranstaltungen

#### **DRK-Kreisverband Wolfach e.V.**

Yoga-Kurs für Wiedereinsteiger in Oberwolfach ab 26. März Der DRK-Kreisverband Wolfach setzt am Dienstag, 26. März im "Haus der Pfarrgemeinde", Friedenstraße Oberwolfach, seinen Yoga-Kurs fort. Für Wiedereinsteiger gibt es noch freie Plätze. Der zehnteilige Kurs geht jeweils von 19.30 Uhr bis 21.00 Uhr, immer dienstags.

Durch die Übungen des Hatha-Yoga lernen die Teilnehmer, sich von Unbeweglichkeit und Verspannungen freizumachen. Des Weiteren gibt das Programm Methoden an die Übenden weiter, deren körperlich-seelische Gesundheit zu finden und auch zu erhalten. Diese positiven Wirkungen ergeben sich aus Übungsformen von Konzentration und Aufmerksamkeit, aus Verbindungen von Anspannung und Entspannung sowie Bewegung und Ruhe. Dem Programm liegt nicht das Leistungsprinzip zugrunde. Allein seinen eigenen Übungsweg zu finden ist wichtig.

Kursleiterin Susanne Waidele legt besonderen Wert auf eine langsame und achtsame Durchführung der Übungen. Anmeldungen sind erforderlich und bei Günter Waidele, Telefon 07831/935517 oder unter g.waidele@kv-wolfach. drk.de abzugeben.

#### Die Landfrauen von Wolfach-Oberwolfach

Die Landfrauen von Wolfach-Oberwolfach laden in Kooperation mit der VHS am Dienstag, den 16.4. von 19.00 –22.00 Uhr in die Berufliche Schule (Schulküche, UG) in Wolfach ein. Es entsteht ein Unkostenbeitrag von 6,00  $\rm \pounds$  für Lebensmittel. Kochdemonstration mit Verkostung in Zusammenarbeit mit dem Ernährungszentrum Südlicher Oberrhein und dem Landfrauenverein Wolfach-Oberwolfach.

Ein saftiges Schweinhalsteak kann jeder grillen, wie geht man aber mit fettarmen Fleischwaren, Fisch und Gemüse um? Ist das Grillen gesundheitsschädlich?

Dies und vieles mehr erfahren Sie in Verbindung mit tollen Rezepten in dieser Vorführung: Lassen sie sich überraschen. Um Anmeldung unter Tel: 07834/867590 oder per E-Mail (kinzigtal@vhs-ortenau.de) wird gebeten.

Die Landfrauen von Wolfach-Oberwolfach laden am Freitag den 19.4. um 19.00 Uhr zum Blumentauschtag bei Tanja Mayer ,Vollmershof im Übelbach ein. Bringt alles was ihr im Garten übrig habt mit:

Stauden, Knollen und Setzlinge zum tauschen und verschenken- auch wird Zeit sein um Gartentipps auszutauschen.

#### Imkerverein Wolftal e.V.

Lehrveranstaltungen der Badischen Imkerschule in Oberentersbach.

Samstag, 23.03.2013 Zuchtkurs Teil 1: Theorie

Züchten im weiselrichtigen u. weisellosen Volk, züchten von Reinzuchtköniginnen

Referent: Obmann für Zucht L.Famulla Bei Anmeldung Kursdatum angeben. Jungimker sind gebührenfrei

#### Stammtisch

Wegen der Osterfeiertage wird der Stammtisch auf Sonntag, 24.03.2013 ab 10.00 Uhr im Gasthaus "Walkenstein" vorverlegt.

#### VdK Ortsverband Wolftal-Hausach

Der VdK Ortsverband Wolftal-Hausach lädt seine Mitglieder zur Jahreshauptversammlung auf Freitag, den 12. April 2013, 15.00 Uhr in den Schwarzwälder Hof nach Hausach sein. Auf der Tagesordnung stehen Berichte und Wahlen.

# Öffnungszeiten

#### Grünschnittplatz Wolfach

Geöffnet ab Samstag, 23.03.2013 von 13.00 bis 16.00 Uhr.

#### **Bruno's kleine Motorradwelt**

Liebevoll restaurierte Prachtstücke der Motorrad-Nostalgie. Montag bis Freitag  $9.00-18.00~\mathrm{Uhr}$ 

Samstag 9.00 – 12.00 Uhr

Am Samstag und Sonntag sind auf Anmeldung Sonderführungen möglich.

#### Minigolfplatz Wolfach

Geschlossen.



#### MiMa -Mineralien- und Mathematikmuseum Oberwolfach

# Mineralien des Schwarzwaldes und interaktive mathematische Stationen

Das Museum ist täglich von 11-16 Uhr geöffnet. Sonderführungen außerhalb der Öffnungszeiten können unter Telefon 07834-9420 vereinbart werden.

Weitere Informationen und einen Einblick in die Ausstellung erhält man im Internet unter der Adresse www.mima.museum.

### Saunabad Festhalle Oberwolfach

Öffnungszeiten:

Mittwoch 15.00 bis 21.30 Uhr Sauna für Männer Freitag 15.00 bis 21.30 Uhr Sauna für Frauen

**Eintrittspreise** 

Einzelkarte:7,50 EuroZehnerk arte:70,00 EuroFamilieneinzelkarte:16,00 EuroFamilienzehnerkarte:150,00 Euro

22.00 -

#### **Besucherbergwerk Grube Wenzel**

Ab Sonntag, 24. März ist das Besucherbergwerk Grube Wenzel wieder geöffnet. Dienstag bis Sonntag finden täglich garantierte Führungen um 11 Uhr, 13 Uhr und 15 Uhr statt. Montag geschlossen.

Auf Anmeldung sind Führungen für Gruppen außerhalb der Öffnungszeiten und Führungen der Erlebnistour jederzeit möglich. Anmeldung bitte unter Tel. 07834/85812 oder Tel. 07834/868392.

Weitere Informationen: www.grube-wenzel.de.

#### Mineralienhalde Grube Clara

Die Mineralienhalde Grube Clara ist ab dem 1. April wieder geöffnet:

Montag – Samstag von 9.00 Uhr bis 17.00 Uhr

## Kirchen

#### Kath. Seelsorgeeinheit "An Wolf und Kinzig"



Wolfach: St. Laurentius und St. Roman Oberwolfach: St. Bartholomäus mit St. Marien

Tel.: 07834/295 - Fax: 07834/4970 E-Mail: pfarramt@kath-wolfach.de Homepage: www.kath-wolfach.de

#### Gottesdienstordnung vom 23.03. bis 01.04.2013 Samstag, 23. März – Kollekte für das Heilige Land

14.00 Uhr Dorfkirche Hausach: Trauung von Veroni-

ka Bonath u. Alexander Schmider, Ober-

wolfach.

In St.Laurentius: Beichtgelegenheit mit

Pfr.Koppelstätter aus Hausach.

14.30 -

17.30 Uhr In St. Roman: Sonntagsvorabendmesse

zum Palmsonntag mit Palmweihe; anschl.

Beichtgelegenheit.

19.00 Uhr Hl.Messe f.Anna u.Josef Gebele; Gedenken

an Raimund Mantel u. verst. Angehörige.

#### Sonntag, 24. März – PALMSONNTAG - Kollekte für das **Heilige Land**

8.15 Uhr

In St.Laurentius: Hochamt mit Palmwei-

he.

Hl.Messe für Hermann Schmid; Gedenken an die Verstorbenen der Familie Willi Werrlein; Hedwig Neef; Martin Schillinger; Franz-Josef Schmid; Gertrud Schmid; Erika u. Elisabeth Swieczkowski; Pfr. Andreas Nock und verst.Angeh.; Lorenz u.Theresia Armbruster (Erzwäsche);zu Ehren des Hl.

Josef.

10.00 Uhr In St.Bartholomäus: Hochamt mit Palm-

weihe.

#### Montag, 25. März – MONTAG DER KARWOCHE

20.00 Uhr In St.Laurentius: Gebetskreis im Raum über der Bücherei.

#### Dienstag, 26. März – DIENSTAG DER KARWOCHE

19.00 Uhr

In St.Marien: Abendmesse; anschl. Beichtgelegenheit.

Gestiftete Jahrtagsmesse für Pauline u.Franziska Rauber, Alfons Feger u. verstorb. Angehörige.

#### Mittwoch, 27. März – MITTWOCH DER KARWOCHE

8.00 Uhr

In St.Laurentius: Gemeinschaftsmesse der Franen

Hl.Messe für Franziska u. Severin Schmid.

#### Donnerstag, 28. März – GRÜNDONNERSTAG Gedenktag des letzten Abendmahls und Ölbergleidens

In St.Bartholomäus: Ministrantenprobe 10.30 Uhr

für Gründonnerstag.

19.30 Uhr In St.Bartholomäus: Abendmahlsamt unter Teilnahme der Kommunionkinder der SE; anschl. Stille Anbetung bis 21.00 Uhr;

21.00 -22.00 Uhr Betstunde mit der Frauengemeinschaft;

23.00 Uhr Betstunde mit der Kolpingsfamilie, unterstützt von der Gruppe Maranatha.

#### Freitag, 29. März – KARFREITAG – Feier vom Leiden und Sterben Christi

#### Fast- und Abstinenztag

10.00 Uhr In St.Laurentius: Kinderkreuzweg für die

Kinder der SE.

Bitte eine Blume mitbringen.

10.30 Uhr In St.Bartholomäus: Ministrantenprobe

für Karfreitag.

In St.Laurentius: Feier vom Leiden und 15.00 Uhr

Sterben Christi.

15.00 Uhr In St.Bartholomäus: Feier vom Leiden und

Sterben Christi.

In St.Roman: Feier vom Leiden und Ster-15.00 Uhr

ben Christi.

#### Samstag, 30. März - KARSAMSTAG - Feier der hl. Osternacht

10.30 Uhr

20.00 Uhr

In St.Laurentius: Ministrantenprobe für die Osternacht.

> In St.Laurentius: Feier der Osternacht unter Teilnahme der Kommunionkinder der

SE mit Speisensegnung.

#### Sonntag, 31. März – OSTERSONNTAG – Hochfest der Auferstehung des Herrn

ACHTUNG!! - Zeitumstellung

8.15 Uhr In St.Roman: Osterhochamt mit Speisen-

segnung.

2. Seelenamt für Thomas Dieterle. Gedenken an Alois Hauer und Erwin Schillinger.

10.00 Uhr In St.Bartholomäus: Osterhochamt mit

Speisensegnung; mitgestaltet vom Kir-

chenchor.

#### Montag, 1. April – OSTERMONTAG

8.15 Uhr In St.Marien: Amt zum Ostermontag.

Hl.Messe für Fridolin Echle.

Gedenken an Anna u.Adolf Dieterle u.verst.Söhne; Adelheid Scherer u.verst. Schulkameraden des Jahrgangs 1930/31; Gottfried Schmider, Jochemshof; Erika Sum u.verst.Angeh.; Markus Herrmann; Manfred Holzer u.verst.Angeh.;Hermann Schrempp, Frieda Groß u.verst. Angeh. Johannes Welle u.Amalia Herrmann; August Feger u.Kriegskamerad Adolf Lamparter.

10.00 Uhr In St.Laurentius: Amt zum Ostermontag,

mitgestaltet vom Kirchenchor.

10.00 Uhr In St.Laurentius: Kinderwortgottesfeier

im Gemeindehaus.

## Die nächsten Tauftermine:

**Wolfach – St Laurentius:** 

Sonntag, 28.04.2013; 09.06.; 07.07.2013 um 11.15 Uhr

Oberwolfach - St.Bartholomäus:

Samstag, 06.04.; 11.05.2013; 08.06.; 27.07.2013 um 17.30 Uhr

#### **Oberwolfach-St.Marien:**

St. Roman: Nach Rückfrage

Bitte, melden Sie sich vier Wochen vor dem Tauftermin im Pfarrbüro!

## Taufgespräche:

Montag, 06. Mai; 03. Juni 2013 Donnerstag, 04. April; 27. Juni 2013 Kath. Öffentliche Bücherei Wolfach: Öffnungszeiten: jeden Dienstag und Donnerstag von 16.30 -18.00 Uhr. Kath. Öffentliche Bücherei Oberwolfach: Öffnungszeiten: jeden Dienstag und Donnerstag von 16.00-17.30 Uhr.

Rosenkranz

In St.Laurentius:

40 Minuten vor der Abendmesse.

In St.Bartholomäus: Sonntags um 16.30 Uhr.

In St.Marien:

Eine halbe Stunde vor der Abendmesse.

In St.Roman:

Eine halbe Stunde vor der Hl.Messe

#### **ERSTKOMMUNION 2013**

Am Weißen Sonntag, 07. April 2013, gehen in der Pfarrgemeinde St. Laurentius Wolfach 27 Kinder erstmals zum Tisch des Herrn; am Sonntag, 14. April 2013 in St. Bartholomäus 28 Kinder. Wir bitten die Gemeinden darum zu beten, dass Gott ihre Herzen für die Gemeinschaft mit sich aufschließe, die Er uns in der hl. Eucharistie schenken will.

#### Unsere Erstkommunikanten 2013 in St. Laurentius und St. Roman sind:



Bächle Katharina Hauptstr. 9 Burk Luca Am Rothekreuzberg 6 Dorn Fiona Talstr. 11 Firner Dennis Sonnenmatte 11 Fritsch Jana Am Rothekreuzberg 28 Fritsch Lea Am Rothekreuzberg 28 Glunk Philippe Zienestr. 10a Göpferich Jakob Konradshofweg 2 Grießbaum Annika Spitzbergweg 7 A Groß Nicolas Vorstadtstr. 34 Haas Christin Hansjakobweg 2 Harter Juliane Übelwasenweg 3 Harter Romy Ippichen 21 Hauer Jan Heubach 199 Heil Lara Siechenwaldweg 14 Jehle Hannah Friedrichstr. 16 Lehmann Joshua Langenbach 2 Lehmann Linus Rotsal 10 Maier Jasmin Ippichen 11 Mayer Thomas Übelbach 18a Münchenbach Rebecca Hansjakobweg 6 Fürstenbergstr. 11 Rapp Lena Rauber Lukas Straßburgerhofstr. 7 Schmider Tim Hapbachweg 10

#### Unsere Erstkommunikanten 2013 in St. Bartholomäus sind

Dammstr. 3a

Schlößleweg 13

Fürstenbergstr. 8



Schmitt Raphael

Tronnier Ayleen

Weißer Celine

Armbruster Lena Dieterle Luca Marie Echle Caroline Echle Paul

Hapbach 6 Am Spinnerberg 12 Rankach 11 Grünach 23

Faist Louis Mitteltal 8 Firner Felix Mattenweg 8b Am Äckerle 1 Fleing Kai Grabsch Elisa Wolftalstr. 3 Grabsch Jonas Wolftalstr. 4 Groß Rafael Rankach 51 Harter Peter Erzenbach 1 Heitzmann Tanja Mitteltal 24 Loibl Janis Lehmgrube 15 Ludwig Maurice Schulstr. 8c Lehmann Jana Sonnenmatte 16 Mayer Stephan Lehmgrube 9 Nock Anja Mattenweg 1E Peter Alexander Sonnenmatte 10 Rauber Josha Mitteltal 40 Rauber Tom Grünach 9 Schätzle Matteo Lehmgrube 16 Schmieder Jona Rosenstr. 3 Schuler Larissa Wolfbergstr. 5c Sum Jakob Gelbach 9 Welle Jonas Mitteltal 22 Wigant Jan Wolftalstr. 27 Wild Juliane Ringstr. 8

Würth Thea Schwarzwaldstr. 6

Wir wünschen den Erstkommunikanten und ihren Familien und Angehörigen einen gesegneten Tag in froher Gemeinschaft mit Gott und untereinander.

Rhythmus - Pausen - Atemholen

Hektik, Atemlosigkeit, Überlastung, fehlende Zeit.

Ist Leben nicht mehr?

Dieser vierwöchige geistliche Übungsweg möchte konkrete Hilfen geben, immer wieder innezuhalten, statt atemlos zu

Im Jahr des Glaubens sind Sie zu diesem Weg herzlich eingeladen!

Wann: 04.04. /11.04. /18.04. /25.4. /02.05.2013 Wo: 20.00 Uhr im Kath. Gemeindehaus, Wolfach

Unkosten: 10 € Leitung: Ulrike Faulhaber, Gemeindereferentin Anmeldung bis 25.03.2013 im Pfarrbüro, Tel. 295.

Infozettel am Schriftenstand.

VORANKÜNDIGUNG Wallfahrt auf dem Jakobuspilgerweg Von Wittichen nach Wolfach

Am Samstag, 27. April 2013, laden die Kolpingsfamilien von Wolfach und Oberwolfach zum Pilgern auf dem Jakobusweg ein.

An verschiedenen Stationen auf dem Weg gibt Diakon W.Bröhl Impulse zum Jahr des Glaubens.

Genauere Angaben erfolgen imkommenden Pfarrblatt.

ÖFFNUNGSZEITEN DES PFARRBÜROS in Wolfach:

Montag, Donnerstag und Freitag von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr; Dienstag und Mittwoch von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

#### Gebet für Verstorbene

Einladung an alle Menschen, die in Trauer leben.

Gemeinsam wollen wir für unsere Verstorbenen und für uns Zurückbleibende eine Zeit des Gedenkens und des Betens verbringen und uns der Hand Gottes anvertrauen.

> Kath. Pfarrkirche St. Laurentius Wolfach

> > 21. März 2013 17.30 Uhr



#### **Evangelisches Pfarramt Wolfach Oberwolfach Bad Rippoldsau-Schapbach**

im ev. Gemeindezentrum, Vorstadtstr. 22, 77709 Wolfach, Tel. 07834/382, Fax 07834/869370



#### Ev. Stadtkirche in Wolfach

Infos auch unter www.ev-kirche-wolfach.de

#### Anmeldung für Konfirmation 2014 in Wolfach Dienstag, 9. April 2013 um 19.00 Uhr im Evang. Gemeindezentrum Wolfach

Informations- u. Anmeldeabend für die Jugendlichen vom Konfirmandenjahrgang 2013/2014 zusammen mit Ihren Eltern. Auch diejenigen Jugendlichen, die noch nicht getauft sind oder die außerhalb wohnen und hier mit ihren Schulkameraden konfirmiert werden wollen sind herzlich eingeladen, zu diesem Abend zu kommen!

An diesem Abend wird Herr Pfr. Voß über Ziel und Ablauf der Konfirmandenzeit informieren und freut sich über alle, die sich gleich anmelden. Bitte Taufdatum, Taufort und Taufspruch mitbringen.

Wenn eine Familie verhindert sein sollte, möge Sie bitte vorher im Pfarramt Bescheid sagen. Danke!

Sonntag, 24.03.2013 Palmsonntag

Gottesdienst mit Präd Zurbrügg 10.15 Uhr

Montag, 25.03.2013

19.30 Uhr Passionsandacht mit anschließendem Gemeindeabend mit Gemeindediakonin Su-

sanne Spindler

Thema "Alte Bibeln Neu anschauen" Frau Spindler schreibt hierzu: Lassen Sie uns gemeinsam staunen über die Vielfalt, die Sprache und den Aufbau alter Bibeln aus dem Fundus der Kirchengemeinde Wolfach. Bringen Sie dazu gerne auch ihre alte Bibel mit.

Neben dem gemeinsamen Anschauen der alten Bibeln wird es auch einen Büchertisch geben, auf dem Bibeln zum Mitnehmen angeboten werden. Ich freue mich auf Ihr Kommen!

Donnerstag, 28.03.2013, Gründonnerstag

Gemeinsamer Kindergottesdienst mit den 10.00 Uhr

Kirnbacher Kigo-Kindern im Saal

Gottesdienst mit Pfr. Voß im Saal mit Abendmahlsfeier und gemeinsamen Essen

Freitag, 29.03.2013, Karfreitag

10.15 Uhr Abendmahlsgottesdienst mit Dekan Man-

fred Wahl

Sonntag, 31.03.2013, Ostersonntag – (Achtung, Sommer-

zeit!) 6.00 Uhr

19.00 Uhr

Auferstehungsgottesdienst mit anschlie-

ßendem Osterfrühstück

Montag, 01.04.2013, Ostermontag

Einladung nach Kirnbach zum gemeinsamen Gottesdienst um 10.15 Uhr mit Sr. Ilse



#### Friedenskapelle **Bad Rippoldsau**

Nächster Gottesdienst: Samstag, 20.04.2013

16.30 Uhr Familiengottesdienst mit Pfr. Stefan Voß



#### **Evangelisches** Pfarramt Kirnbach

Talstr.109, 77709 Wolfach-Kirnbach, Tel 07834-6922, Fax: 07834-869249, www.ev-kirche-kirnbach.de

Sonntag, 24.03.

9.00 Uhr

Gottesdienst, Prädikant Gottfried Zur-

Gründdonnerstag, 28.03.10.00 Uhr - gemeinsamer Kindergottesdienst in Wolfach

19.00 Uhr

Abendgottesdienst mit Abendmahl, Prädikant Klaus Kreß

Karfreitag, 29.03.

10.15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pfr. Voß

Ostersonntag, 31.03. (Sommerzeit)

Auferstehungsfeier auf dem Friedhof mit 8.30 Uhr

demMusikverein.

9.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pfr. Voß, um-

rahmt vom Kirchenchor und einer kleinen

Instrumentalgruppe.

Ostermontag, 1.4.

10.15 Uhr Gottesdienst mit Sr. Ilse Wolfsdorff Gewünschte Hausabendmahle können im Pfarramt, Tel: 6922 angemeldet werden.

Sonntag, 7.4.

Gottesdienst, Prädikantin Eva Prill 10.15 Uhr 10.15 Uhr Kindergottesdienst im alten Rathaus Donnerstag, 11.04.

14.30 Uhr Seniorennachmittag im Krummelsaal

#### **Neuapostolische Kirche Wolfach**

**Palmsonntag**, 24.03.2013 Gottesdienst 09:30 Uhr

Karfreitag, 29.03.2013

09:30 Uhr Gottesdienst **Ostersonntag**, 31.03.2013 09:30 Uhr Gottesdienst

#### Jehovas Zeugen

#### Gottesdienstnachrichten in der KW 12/2013

**Freitag** 

19.15 Ühr: Bibelkurs über das Bibelbuch Jeremia:

Thema: "Jehova Gott zu gehorchen ist ein

Schutz für uns". – Jeremia 7: 23

19.50 Uhr: Theokratische Predigtdienstschule

Besprechung biblischer Themen und fortlaufender Kurs im Vermitteln der bibli-

schen Botschaft.

Sonntag 09.30 Uhr:

Biblischer Vortrag

Thema: "Ist der Gebrauch von Bildnissen in der Anbetung Gott wohlgefällig?". –

5. Mose 5: 8 - 10

10.15 Uhr: Wachtturm-Bibelstudium

Thema: "Jehova Gott ohne Selbstvorwürfe

dienen". – Philipperbrief 3: 13

Dienstag

19.00 Uhr: Gedächtnismahlfeier Stadthalle Hausach.

Abendmahl des Herrn.

Diese Zusammenkünfte werden im Königreichssaal in Hausach, Barbarastraße 22, durchgeführt. Interessierte Personen sind herzlich eingeladen.

Jehovas Zeugen in Hausach: 07831 - 9697161 Jehovas Zeugen im Internet: www.jw.org

# Aus dem Kreisgeschehen

# Jahresthema "Schwarzwald sagenhaft" im Schwarzwälder Freilichtmuseum Vogtsbauernhof

Unter dem Motto "Schwarzwald sagenhaft" startet das Schwarzwälder Freilichtmuseum Vogtsbauernhof am Sonntag, den 24. März, in seine diesjährige Saison. Mit einer Sonderausstellung sowie verschiedenen Thementagen, Vorträgen, Sonderführungen und Abendveranstaltungen richtet das Freilichtmuseum sein Augenmerk in diesem Jahr auf die reichen Erzähltraditionen des Schwarzwalds. Die Sonderausstellung "Schwarzwald sagenhaft" im Dachboden des Hippenseppenhofs begibt sich auf die Spuren von Sagen und Mythen des Schwarzwalds und bietet einen sinnlichen Zugang in eine Gedankenwelt, in der das Unheimliche noch ein unerklärbarer Teil des täglichen Lebens war.

# Verschiebung der Abfallabfuhrtermine an Ostern

Die Termine für die Müllabfuhr ändern sich aufgrund der bevorstehenden Osterfeiertage. So werden die Abfuhrtage in der Woche vor Ostern (25. bis 29. März) um einen Tag vorverlegt und in der Woche nach Ostern (1. bis 5. April) auf den Folgetag verschoben. Darauf weist der Eigenbetrieb Abfallwirtschaft beim Landratsamt Ortenaukreis hin. Um die Abfuhr nicht zu verpassen, empfiehlt das Landratsamt Ortenaukreis, sich im Abfallkalender 2013 über die Abfuhrtage zu informieren. Im Abfallkalender sind die Abfuhrtermine verbindlich abgedruckt. Verschiebungen wegen

fuhrtermine verbindlich abgedruckt. Verschiebungen wegen Feiertagen sind dabei berücksichtigt. Die Abfallkalender 2013 wurden Ende vergangenen Jahres an alle Haushalte im Ortenaukreis verteilt. Bei Bedarf sind sie nach wie vor bei den Stadt- und Gemeindeverwaltungen erhältlich oder auch im Internet unter www.abfallwirtschaft-ortenaukreis. de zu finden. Weitere Informationen zur Abfallentsorgung im Ortenaukreis gibt die Abfallberatung des Eigenbetriebs Abfallwirtschaft unter 0781 805 9600.

#### Mitmachen bei der Aktion "Offene Gartentür 2013"

Zum Mitmachen bei der Aktion"Offene Gartentür" ruft die Beratungsstelle für Gartenbau im Landratsamt Ortenaukreis alle Gartenfreunde auf. Bei der Aktion öffnen Gartenbesitzer ihre privaten Gärten für ein paar Stunden oder einen Tag der Öffentlichkeit. Teilnehmen können alle, die einen Garten gestalten und pflegen. Die Gärten können sehr verschieden sein: Bauerngärten, architektonisch-moderne Gärten, Rosen- und Staudengärten, Dachgärten, Schwimmteiche oder Wassergärten, Obstgärten, Lehrpfade, Pflanzensammlungen oder auch besonders gestaltete Grünflächen von Gewerbebetrieben. Die 1996 ins Leben gerufene Aktion des Landratsamts findet in diesem Jahr zum 18. Mal statt. "Ich hoffe, dass wieder viele Gartenliebhaber mitmachen. Wer Entscheidungshilfe benötigt, kann sich gerne an mich wenden", so Heidrun Holzförster, Organisatorin der Aktion beim Landratsamt Ortenaukreis. Interessierte bittet sie sich bis zum 2. April anzumelden telefonisch unter 0781 805 7114, per Fax unter 0781 805 7280 oder per E-Mail an Heidrun. Holzfoerster@ortenaukreis.de.

## Mitteilungen Landratsamt Ortenaukreis



Das Landratsamtes Ortenaukreis – Untere Gesundheitsbehörde – informiert: Erinnerung für die Betreiber von Kleinanlagen (Eigenwasserversorgungsanlagen) zur Durchführung von Trinkwasseruntersuchungen

Das Landratsamt Ortenaukreis weist auch in diesem Jahr die Betreiber von Kleinanlagen auf die wichtigsten Betreiber- und Untersuchungspflichten hin. Am 14.12.2012 ist die zweite Änderung der Trinkwasserverordnung 2001 in Kraft getreten. Für die Betreiber von Kleinanlagen ist insbesondere die regelmäßig wiederkehrende Untersuchungspflicht des Trinkwassers auch künftig ein wesentlicher Bestandteil. Hierzu wird um Beachtung des nachstehenden Textes gebeten:

#### Betrieb von Kleinanlagen zur Trinkwasserversorgung:

- Zu den Kleinanlagen zählen alle Anlagen, aus denen pro Tag weniger als 10 m³ Trinkwasser entnommen werden.
- Die mikrobiologischen und chemischen Anforderungen an das Trinkwasser richten sich nach den §§ 5-7 der Trinkwasserverordnung.
- Trinkwasseruntersuchungen sind von allen Betreibern von Kleinanlagen in Eigenverantwortung durchführen zu lassen.

Es wird zwischen Anlagen unterschieden, die Wasser im Rahmen einer gewerblichen oder öffentlichen Tätigkeit abgeben (§ 3 Nr.2 Buchstabe b TrinkwV) und sol-chen, die das Wasser zur eigenen Nutzung entnehmen (§3 Nr. 2 Buchstabe c TrinkwV). Bei den Erstgenannten bestimmt das Gesundheitsamt den Untersuchungsumfang. Bei den Anlagen zur Eigennutzung ist nach wie vor auf bestimmte Parameter als Mindestumfang untersuchen zu lassen.

Soweit für den einzelnen Betreiber kein anderer Untersuchungsumfang vom Gesundheitsamt vorgeschrieben wurde, ist das Trinkwasser daher von allen Betreibern mindestens auf folgende Parameter untersuchen zu lassen:

#### a) Jährlich:

Koloniezahl bei 22° und 36° C, coliforme Bakterien, E. coli, Enterokokken, Färbung, Trübung (NTU), Geruch, Geschmack, Ammonium, Oxidierbarkeit, elektrische Leitfähigkeit, pH-Wert

#### b) In höchstens 3-jährigen Abständen:

Eisen, Mangan, Nitrat, Calcitlösekapazität, Säurekapazität, Calcium, Mag-nesium und Kalium.

Sofern bei Abgabe des Trinkwassers im Rahmen einer gewerblichen oder öffentlichen Tätigkeit auch Wasser über eine Großanlage zur Trinkwassererwärmung abgegeben wird, die Duschen oder andere Einrichtungen zur Vernebelung enthalten, sind zusätzlich Untersuchungen auf Legionellen durchführen zu lassen (s. § 14 i.V. mit Anlage 4 TrinkwV). In diesem Zusammenhang wird darauf hingewiesen, dass vermieteter Wohnraum auch unter die gewerbliche Nutzung fällt. Welche Hausinstallationen unter "Großanlagen zur Trinkwassererwärmung fallen, wird im Folgenden erläutert:

Als "Großanlage zur Trinkwassererwärmung" werden Anlagen bezeichnet, die

- a. jeweils einen Speicher Trinkwassererwärmer oder zentralen Durchfluss-Trinkwassererwärmer jeweils mit einem Inhalt von mehr als 400 Litern oder
- b. einen Inhalt von mehr als 3 Litern in mindestens einer Rohrleitung zwischen Abgang des Trinkwassererwärmers und der am weitest entfernt gelegenen Entnahmestelle aufweisen. Nicht berücksichtigt wird der Inhalt einer Zirkulationsleitung; entsprechende Anlagen in Ein- und Zweifamilienhäusern zählen nicht zu Großanla-gen zur Trinkwassererwärmung.

Die Ergebnisse der Untersuchung sind schriftlich oder auf Datenträgern aufzuzeichnen und müssen folgende Angaben beinhalten: Bezeichnung der Probeentnahmestelle und Zeitpunkt der Probenahme, Gemeinde, Straße, Hausnummer und das angewandte Untersuchungsverfahren.

Spätestens bis 31.12.2013 muss die Probenahme erfolgt sein. Der Betreiber der Wasserversorgungsanlage hat dafür Sorge zu tragen, dass die Untersuchungsergebnisse innerhalb von zwei Wochen nach dem Abschluss der Untersuchung dem Landratsamt Ortenaukreis, Badstraße 20,77652 Offenburg, unverzüglich vorgelegt werden.

Aus verwaltungsökonomischen Gründen sollten die Befunde vom Untersuchungslabor elektronisch über das in Baden-Württemberg standardisierteVerfahren LABDÜS oder über eine andere kompatible Schnittstelle an das Landratsamt übermittelt werden. Eine solche Befundübermittlung ist kostenfrei.

Deshalb bittet das Landratsamt die Betreiber **dringend**, dem beauftragten Labor eine **Weiterleitungsvollmacht** zur Datenübermittlung an das Landratsamt zu erteilen.

Sofern dem Landratsamt die Untersuchungsergebnisse, insbesondere bei Abgabe an Dritte, nicht fristgerecht vorgelegt werden, kann eine gebührenpflichtige Untersuchungsanordnung erfolgen.

Vorsorglich wird darauf hingewiesen, dass die Nichtdurchführung der vorgeschriebenen Trinkwasseruntersuchung eine Ordnungswidrigkeit darstellt und mit einem Bußgeld geahndet werden kann.

Außerdem wird auf die geänderte Anzeigepflicht nach § 13 Absatz hingewiesen, wonach der Unteren Gesundheitsbehörde die Inbetriebnahme, die Veränderung, die Außerbetriebnahme sowie der Eigentumswechsel einer Kleinanlage anzuzeigen ist.

Darüber hinaus besteht für Betreiber von Anlagen, die Trinkwasser im Rahmen einer gewerblichen oder öffentlichen Tätigkeit abgeben (§ 3 Nr.2 Buchstabe b TrinkwV) eine Informationspflicht gegenüber den versorgten Abnehmern über die Wasserqualität und ggf. über durchgeführte Aufbereitung des Wassers.

Ihr Ansprechpartner beim Landratsamt Ortenaukreis, Amt für Wasserwirtschaft und Bodenschutz, während der Geschäftszeit ist:

Herr Jürgen Burg: Tel. 0781/805 9668; E-Mail: juergen.burg@ortenaukreis.de

Der Wortlaut der geänderten **Trinkwasserverordnung** kann unter der Homepage des Umweltbundesamtes oder des DVGW abgerufen werden.



#### **Pressemitteilung**

Sämtliche Deponien und Wertstoffhöfe des Ortenaukreises und des Zweckverbandes Abfallbehandlung Kahlenberg sind am Karsamstag, dem 30. März 2013, geschlossen.

Offenburg, den 28. März 2013

Landratsamt Ortenaukreis – Eigenbetrieb Abfallwirtschaft

#### Der Ortsverband informiert: Mehr Sicherheit beim Radfahren ADFC-Radkurse für VdKler

Im Rahmen einer Kooperation des Sozialverbands VdK Baden-Württemberg mit dem Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Club (ADFC) können auch VdK-Mitglieder an ADFC-Seminaren zum Thema "Besser Rad fahren" teilnehmen. Mit diesen Kursen will der ADFC dafür sorgen, dass sich Radfahrer sicherer im Verkehr bewegen. Die speziell geschulten ADFC-Kursleiter vermitteln nicht nur Sicherheitsinformationen, sondern üben auch Gefahrenbremsungen, Ausweichmanöver und konkret das Fahren im Stadtverkehr. Die nächsten ADFC-Kurse für erwachsene Radfahrer finden in Freiburg, Ravensburg, Marbach a.N., Stuttgart, Ulm und Mannheim statt. Den Teilnehmern wird empfohlen, mit dem eigenen Rad zu üben und hierbei auch einen Fahrradhelm zu tragen. Die neunstündigen Kurse erstrecken sich über zwei bis drei Termine. Es können auch spezielle Kurse für Pedelec-Fahrer organisiert werden. Weitere Infos zu den Kursen, Teilnahmevoraussetzungen, Terminen, Veranstaltungsorten und Kosten gibt es beim ADFC Baden-Württemberg, Reinsburgstraße 97, 70197 Stuttgart, Telefon (07 11) 62 89 99, Fax (07 11) 6 15 77 37, besser-radfahren@adfc-bw.de sowie unter www.adfc-bw. de/besser-radfahren im Internet.

# BAGSO-Ratgeber für pflegende Angehörige wieder verfügbar!

Die körperlichen und seelischen Belastungen von Menschen, die – oft über Jahre hinweg – Angehörige zu Hause pflegen, sind enorm. Die Nachfrage nach Informationen ist entsprechend groß. Daher stellt die Bundesarbeitsgemeinschaft der Senioren-Organisationen (BAGSO), der der Sozialverband VdK als Mitgliedsorganisation angehört, die Broschüre "Entlastung für die Seele – Ratgeber für pflegende Angehörige" wieder zur Verfügung. Der in Zusammenarbeit mit der Deutschen Psychotherapeuten-Vereinigung (DPtV) gemeinsam erarbeitete Ratgeber liegt jetzt in 4. Auflage vor. Er will Betroffene frühzeitig informieren und auf Unterstützungsangebote hinweisen, so dass eine Überlastungssituation in der Pflege möglichst nicht entsteht. Zu bestellen ist der Ratgeber bei BAGSO, Bonngasse 10, 53113 Bonn, Telefon: (02 28) 24 99 93 – 0, Fax: (02 28) 24 99 93 20, wittig@bagso.de und er steht unter www.bagso.de im Internet zum Download bereit.

#### VdK-Mitglieder im Alter von 0 bis 106!

Groß ist die Bandbreite der über 211 000 VdK-Mitglieder in Baden-Württemberg. Sie umfasst alle Altersgruppen – das älteste Mitglied ist 106 Jahre alt und das jüngste erst zehn Monate. Außerdem kommen Menschen aus allen gesellschaftlichen Schichten zum Sozialverband VdK und es kommen Menschen mit verschiedenen sozialen Anliegen: Rentner und Senioren, Menschen mit Behinderung oder chronischer Erkrankung, Opfer von Arbeits- oder Wegeunfällen, pflegebedürftige Menschen, Hartz-IV- und andere Grundsicherungsbezieher sowie Kriegs- und Wehrdienstopfer und (Kriegs-)Hinterbliebene. Ebenso machen viele sozial Interessierte und ehrenamtlich engagierte Menschen beim VdK mit. Und es kommen auch fördernde Mitglieder zum Verband. Jeder, der möchte, kann VdK-Mitglied werden und mitwirken. Infos gibt es unter www.vdk-bawue.de im Internet sowie über die VdK-Landesverbandsgeschäftsstelle, Johannesstraße 22, 70176 Stuttgart, baden-wuerttemberg@ vdk.de, Telefon (07 11) 6 19 56-0, Telefax (07 11) 6 19 56-99.

#### Höheres Hartz IV wegen Laktoseintoleranz

Hartz-IV-Bezieher, die wegen einer Laktoseunverträglichkeit höhere Kosten für ihre Ernährung haben, können einen höheren Hartz-IV-Satz erhalten. So entschied das Bundessozialgericht (BSG) in seiner Entscheidung AZ: B 14 AS 48/12 R. Im zugrunde liegenden Fall hatte eine damals Zwölfjährige wegen ihrer Unverträglichkeit von Milchzucker einen monatlichen Mehrbedarf von 20 bis 50 Euro geltend gemacht. Die BSG-Richter, die dies dann anerkannten, hatten in ihrer Entscheidung hervorgehoben, dass hier das Jobcenter den Mehrbedarf berücksichtigen müsse, auch wenn die Krankheit nicht im Katalog der Mehrbedarfe für eine kostenaufwendige Ernährung enthalten sei.

VdK-Mitglieder können sich bei Streitfällen um Hartz IV oder auch bei anderen sozialrechtlichen Streitigkeiten von den hauptamtlichen VdK-Sozialrechtsreferenten beraten und vertreten lassen. Geschäftsstellen und Sprechstunden finden sich unter www.vdk-bawue.de im Internet. Sie können auch unter (07 11) 6 19 56 – 0 erfragt werden.

# Weiterbildung



#### Volkshochschule Ortenau

Geschäftsstelle Wolfach Oberwolfacher Str. 6 77709 Wolfach

Telefon: 07834/867590 Telefax: 07834/867591

E-Mail: kinzigtal@vhs-ortenau.de www.vhs-ortenau.de

#### Geplante Veranstaltungen im Kinzigtal

 Gengenbach (GE)
 Tel. 07803 930-147

 Haslach (HS)
 Tel. 07832 706-174

 Hausach (HA)
 Tel. 07831 8854

 Hornberg (HO)
 Tel. 07833 960630

 Wolfach (WO)
 Tel. 07834 867590

Anmeldemöglichkeit auch unter www.vhs-ortenau.de

Beginn	Kurztitel	Nummer
23.03.2013	Feng Shui Büro	$3.0003~\mathrm{GE}$
04.04.2013		3.0216 WO
08.04.2013	Fitness-Zirkel	$3.0263~{ m HA}$
08.04.2013	PowerPoint 2007	5.0113 HS
08.04.2013	Zumba® für Kinder	2.0901 HO Z1
10.04.2013	Website erstellen mit Joomla!	$5.0120~\mathrm{GE}$
11.04.2013	Fitness-Kickboxen	$3.0266~{ m HA}$
12.04.2013	Singen	$2.0702 \; HS$
12.04.2013	Homöopathie für Tiere	3.0409 WO

16.04.2013	Fit und gesund	$3.0225~\mathrm{GE}$
16.04.2013	Kochdemo Grillsommer	3.0704 WO
16.04.2013	Kochen mit Kräutern	3.0713  HS
18.04.2013	Fit und gesund	$3.0230~\mathrm{GE}$
19.04.2013	Kochkurs für Singles	3.0717  HS
19.04.2013	Gewaltfreie Kommunikation	1.0703  HS
20.04.2013	Wildkräuterführung	$1.1402~\mathrm{GE}$
20.04.2013	Schlagfertigkeit	$5.0004~\mathrm{GE}$
22.04.2013	Kneipp-Anwendungen	$3.0408\ HA$

#### Gymnastik für Ältere (3.0216 WO)

Do. 04.04.2013, 20:00 - 21:30 Uhr, 10 Abende, Oberwolfach-Walke, Gymnastikraum, Inge Greulich, 60,00 €.

Ziele des Kurses sind: Erhaltung und Verbesserung der Beweglichkeit durch gezielte funktionelle Gymnastik. Kräftigung der Muskulatur, Anregung des Herz-Kreislaufsystems, Entspannung und Kontrolle der Atemtätigkeit. Weiterhin soll ein abwechslungsreiches Programm Kontakte, Kommunikation und Freude an der Bewegung vermitteln.

#### Klassische Homöopathie in der Tiermedizin (3.0409 WO)

Fr. 12.04.2013, 18:00 - 20:00 Uhr, 2 Abende, Wolfach, VHS, Oberwolfacher Straße 6, Katja Pieske, 23,00 € inkl. Infomappe.

In diesem Kurs erfahren Sie durch eine Heilpraktikerin die Bedeutung der klassischen Homöopathie und ihre Anwendungsgebiete bei Hund und Katze. Der erste Abend dreht sich um das 'alte Tier'; hier wird die Konstitutionsbehandlung (Typ) anhand von Beispielen besprochen, sowie die chronischen Erkrankungen und deren Behandlung. Am zweiten Abend besprechen Sie die akuten Erkrankungen, bei 'jungen Tieren' was Sie für die Notfallapotheke für Ihr Tier brauchen, sowie die Krankheitsprophylaxe. Im Anschluss sind persönliche Fragen möglich.

#### Neues für den Grillsommer (3.0704 WO)

Di. 16.04.2013, 19:00 - 22:00 Uhr, 1 Abend, Wolfach, Berufliche Schulen, Schulküche (UG), 6,00 € für Lebensmittel. Kochdemonstration mit Verkostung in Zusammenarbeit mit dem Ernährungszentrum Südlicher Oberrhein und dem Landfrauenverein Wolfach/Oberwolfach.

Ein saftiges Schweinehalssteak kann jeder grillen, wie geht man aber mit fettarmen Fleischwaren, Fisch und Gemüse um? Ist Grillen gesundheitsschädlich? Dies und vieles mehr erfahren Sie in Verbindung mit tollen Rezepten in dieser Vorführung. Lassen Sie sich überraschen! Um Anmeldung unter Tel. 07834 867590 oder per E-Mail (kinzigtal@vhsortenau.de) wird gebeten.

#### **Infos zur Anmeldung:**

Eine schriftliche Anmeldung ist erforderlich. Diese kann per Anmeldekarte, per Fax, per E-Mail oder Internet erfolgen. Bitte beachten Sie, dass Ihre Anmeldung nicht bestätigt wird. Sie werden nur benachrichtigt, falls es eine Kursänderung gibt oder der Kurs bereits belegt ist. Eine rechtzeitige Anmeldung sichert Ihnen den gewünschten Kursplatz. Unser Büro (Telefon 07834 867590) in Wolfach ist von Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr und Donnerstag von 15 bis 18 Uhr geöffnet.

#### **Gewerbe Akademie**

#### Zielgerechtes Coaching für Frauen auf Erfolgskurs

Die Gewerbe Akademie Offenburg bietet ein Gruppencoaching für Frauen auf Erfolgskurs an. "Die Frau als erfolgreiche Führungskraft" findet am 5. und 6. April in der Gewerbe Akademie Offenburg statt. Vor Beginn des Seminars wird für jede Teilnehmerin eine Persönlichkeitsanalyse erstellt. Frauen auf der Karriereleiter bestimmen heute zielorientiert den Unternehmenserfolg mit. Diese Frauen suchen professionelle Begleitung, um als Führungspersönlichkeit langfristig den heutigen Anforderungen gewachsen zu sein. Das Coaching geht auf die individuellen Bedürfnisse der Teilnehmerinnen ein. Es bietet die nötigen Führungswerkzeuge und trainiert deren Umsetzung. Hierbei geht es um Kommunikation und Konfliktbewältigung, Teamentwicklung, Teamführung und Teamziele ebenso wie um eine Erfolgskultur im Betrieb. Das Seminar richtet sich an Frauen, die Führungsverantwortung übernehmen wollen oder schon übernommen haben.

Weitere Auskünfte erteilt die Gewerbe Akademie Offenburg unter Telefon 0781 793-105. Details sind auch im Internet unter www.wissen-hoch-drei.de zu finden.

#### Seminar zu Grundlagen in der Buchführung

Die Grundlagen der Buchführung können interessierte Teilnehmer bei einem Grundkurs ab dem 11. April an der Gewerbe Akademie Offenburg erlernen. In diesem Lehrgang werden grundlegende Aspekte der ordnungsgemäßen Buchführung unterrichtet. Dazu gehören zunächst die Grundlagen des Rechnungswesens. Bei der Einführung in die Buchführung werden Themen wie Inventur und Bilanz, Erfolgsrechnung, Mehrwertsteuer und Privatentnahmen erörtert. Die Praxis der Geschäftsbuchführung umfasst Kontenplan, Buchungen im Ein- und Verkauf sowie Debitoren- und Kreditorenbuchungen.

Der Kurs eignet sich für Interessenten ohne oder nur mit geringen Vorkenntnissen und richtet sich somit an kaufmännische MitarbeiterInnen, Berufswiedereinsteiger, Selbstständige oder Existenzgründer. Der Lehrgang ist auch für Meisterschüler bestens geeignet. Auch dieser Lehrgang ist zertifiziert und kann unter bestimmten Voraussetzungen auf Bildungsgutschein der Agentur für Arbeit gefördert werden. Weitere Auskünfte erteilt die Gewerbe Akademie Offenburg unter Telefon 0781 793 115.

#### IHK BildungsZentrum

#### Train the trainer

Dozenten, Trainer und Mitarbeiter/innen in der beruflichen Weiterbildung sollten fachkundig und berufserfahren sein. Darüber hinaus wird erwartet, dass sie den Lehrstoff wirksam vermitteln können. Wie Lernende optimal an den Unterrichtsstoff herangeführt werden, vermittelt ein "Train-the-Trainer"-Workshop des IHK-BildungsZentrums an zwei Wochenenden im Sporthotel Kenzingen. Start ist der 26. April 2013.

Im Mittelpunkt des "Train-the-Trainer"- Workshops stehen erwachsenengerechtes Lehren und Lernen, Methodenund Medienkompetenz. Dazu gehört die Fähigkeit, Lernprozesse sauber zu planen und Inhalte gekonnt zu präsentieren. Business-Trainer Jürgen Schreiber vermittelt zudem, wie Trainer motivieren und Gruppenprozesse steuern können. Damit die Teilnehmer ihre persönliche Wirkung besser reflektieren können, setzt der erfahrene Trainer in der Schulung Videotechnik ein. Angesprochen sind alle, die im Betrieb oder als freie Trainer Aufgaben der Aus- und Weiterbildung wahrnehmen wollen.

Näheres, kostenlose Beratung und Informationsmaterial gibt es beim IHK-BildungsZentrum Südlicher Oberrhein, Telefon 0761-20260 oder 0781-92030,

E-Mail info@ihk-bz.de oder www.ihk-bz.de

## Was sonst noch interessiert



# Die Musikschulen Hausach und Wolfach informieren:

Am 1. Mai beginnt das Sommersemester

#### Wir bieter

• Einzel/EinsPlus- oder Gruppenunterricht für nahezu alle Instrumente (auch speziell in Richtung Jazz/Rock/ Pop)

- Neu: Harfenunterricht für alle Altersstufen
- Neue Kurse "Musikwerkstatt" für Schulanfänger in Zell, Haslach und Hausach
- Klaviermäuse, Geigenmäuse, Blockflötenmäuse und Rasselbande für Kinder ab ca. 6 8 Jahren.
- Schnupperbands für Keyboard, Schlagzeug, Gitarre und E-Baß für Kinder ab 8 Jahren.
- Band-Lab und Percussionkurse
- Liedbegleitung auf der Gitarre und E-Gitarre für Erwachsene
- Kammermusikzirkel für Senioren und Erwachsene (Unterricht in Offenburg)
- Breakdanceunterricht für Schüler ab 12 Jahren (Unterricht in Offenburg)

Auch in den Kursen der Musikalischen Früherziehung für Kinder von 6 Monaten bis 6 Jahren sind noch ein paar Plätze frei!

Ausführliche Informationen zu unseren Angeboten finden Sie in der Musikschulzeitschrift "Metrum" (in vielen Geschäften) und bei der Musikschule.

Informationen und Anmeldung sowohl telefonisch wie auch persönlich im Anmeldebüro der Musikschule,

Weingartenstr. 34 b, 77654 Offenburg, Tel: 0781/9364-100, Fax: 0781/9364-112 E-mail: info@musikschule-offenburg.de

www.musikschule-offenburg.de

Anmeldeschluss ist am 1. April 2013

#### Diakonie Hausach

#### Diakonie Hausach "Club Lichtblick"

Die Gruppe Lichtblick trifft sich am **Donnerstag, 28. März 2013** von 14.00 bis 16.30 Uhr

zu einem Osterbastelnachmittag im Diakonischen Werk in Hausach, Eisenbahnstr. 58,

bei der ev. Kirche.

#### Diakonie Hausach "Achterbahn der Gefühle"

Die Selbsthilfegruppe für betroffene Menschen mit Depressionen und Ängsten

trifft sich am **Donnerstag, 28. März 2013** von 19.30 - 21.30 Uhr im Diakonischen Werk in Hausach, Eisenbahnstr. 58, bei der ev. Kirche.



#### Informationsveranstaltung

Die Deutsche Rentenversicherung bietet kostenlos Vorträge rund um Rente und Altersvorsorge an:

#### → 11. April 2013 um 16.30 Uhr

"Erwerbsgemindert oder berufsunfähig - was wäre wenn?"

→ **16. Mai 2013 um 16.30 Uhr** "Jeder Monat zählt!

Bausteine für meine Rente"

→ 20. Juni 2013 um 16.30 Uhr "Altersrente – Wer? Wann? Wie(viel)?"

Die Vorträge dauern circa 2 Stunden. Sie finden in den Räumen der Aussenstelle Offenburg der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg, Okenstr. 27 in 77652 Offenburg statt.

Bitte melden Sie sich vorher unter 0781 63915 0 an.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

# LEADER 2014-2020. Zukunftsorientierte Regionalentwicklung für den ländlichen Raum Veranstaltung in Brüssel am 5. März 2013

Vor dem Hintergrund der laufenden Haushaltsverhandlungen der Europäischen Union fand am 5. März 2013 in der baden-württembergischen Landesvertretung in Brüssel eine Podiumsdiskussion zum Thema "LEADER 2014-2020. Zukunftsorientierte Regionalentwicklung für den ländlichen Raum" statt.

ländlichen Raum" statt.
Alexander Bonde, Minister für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg, betonte in seiner Begrüßung die zentrale Rolle des EU-Regionalentwicklungsprogramms LEADER bei der Zukunftsfähigkeit des Ländlichen Raums: LEADER ermögliche den Bürgerinnen und Bürgern vor Ort eine direkte Teilhabe an der Weiterentwicklung ihrer Region.



Mark Prielipp im Gespräch mit Alexander Bonde, Minister für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg, und Elisabeth Jeggle, Abgeordnete im Europaparlament.

Zukünftig solle dieser Bürgerbeteiligungsprozess nochmals gestärkt werden, um die Regionalentwicklung in der Mitte der Gesellschaft zu verankern. Die Landesregierung plane für 2014-2020, so Minister Bonde, eine stärkere Bürgerbeteiligung in den Lokalen Aktionsgruppen. Diese erhalten künftig größere Entscheidungsspielräume und sollen zudem in den Bereichen Kultur, Dorfentwicklung, Tourismus, Gewerbeförderung und Vermarktung regionaler Produkte Projekte initiieren und realisieren.

Die Podiumsdiskussion mit Vertretern der Europäischen Kommission, des Europäischen Parlaments, des Bundesministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz sowie von der österreichischen LEADER Netzwerkstelle zeigte die Wertschätzung, die LEADER mittlerweile genießt. Zunächst etwas kritisch beobachtet, sprechen die vielfältigen erfolgreich umgesetzten Projekte seit 1991 für das Regionalentwicklungsprogramm LEADER. Alle Redner unterstrichen die Bedeutung des ländlichen Raums und des Engagements der regionalen Akteure.

Die zukünftige Ausgestaltung des Förderprogramms hängt jetzt von der Ausstattung der zweiten Säule der Gemeinsamen EU-Agrarpolitik im künftigen EU-Haushalt ab, der noch vom Europäischen Parlament gebilligt werden muss. So seien die Bereiche Ländliche Entwicklung und Landwirtschaft zukünftig stark von Mittelkürzungen betroffen. Dies habe auch Auswirkungen auf die finanzielle Ausgestaltung von LEADER, so die Redner. Der derzeitige finanzielle Vorschlag werde daher wohl keine Mehrheit im Parlament finden, so die allgemeine Einschätzung. Verhandlungen mit dem Rat müssten nun aufgenommen werden.

Einen Einblick in die aktuelle Förderperiode präsentierten die acht LEADER Aktionsgruppen aus Baden-Württemberg: von den virtuellen Limeswelten, dem regionalen Mozzarella, dem Wolf- und Bärenpark über das Steinzeitareal Vogelherdhöhle, den Mehrgenerationentreffpunkt Sonderriet, dem Leben im Dorf bis hin zur Energieregion 2010 Mittlerer Schwarzwald zeigen die Projekte, was mit LEADER-Förderung alles möglich ist.